

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس سه شنبه ۲۰ دی ماه ۱۳۱۱ * (۱۳ رمضان ۱۳۵۱)

فهرست مذاکرات

- ۱) تصویب صورت مجلس
- ۲) تصویب لایحه تفریح بودجه ۱۳۱۰ مجلس
- ۳) تصویب لایحه تجدید کتترات مسبو ذکرکر
- ۴) تصویب لایحه تذکره
- ۵) موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه

مجلس هشت ساعت و ربع بعد از ظهر بریاست آقای دادگر تشکیل گردید

صورت مجلس يك شنبه هیجدهم دیماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند * *

[۱ - تصویب صورت مجلس]

رئیس - غفلتی که شده است آقای فهمی مریض بوده اند و در کمیسیون مجال نشده است که تصویب کنند بعد تصویب شده است از این جهت اصلاح میشود. در صورت مجلس نظر دیگری نیست (گفته شد - خیر) صورت مجلس تصویب شد.

[۲ - طرح و تصویب لایحه تفریح بودجه ۱۳۱۰]

مجلس شورای ملی

رئیس - لایحه تفریح بودجه ۱۳۱۰ مجلس شورای ملی مطرح است. خبر کمیسیون محاسبات قرائت میشود
خبر کمیسیون
کمیسیون محاسبات در جلسه ۲۹ آذر ۱۳۱۱ لایحه

* * عین مذاکرات مشروح بکصد و بیست و هفتمین جلسه از دوره هشتم تقنینیه (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)

دایرة تند نویسی و تحریر صورت مجلس

* * اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده:

غائبین با اجازه - آقایان: آشتیانی - طباطبائی و کیلی - وکیل - موثر
غائبین بی اجازه - آقایان: تیمورتاش - حاج میرزا حبیب الله امین - اورنگ - امیر ابراهیمی - اسفندیاری - مرتضی قلیخان بیات
ارباب کیخسرو - مصدق جهانشاهی - رهنما - بنکدار - عبدالحسین خان دیبا - دریانی - فهمی - آفا زاده سبزواری - حکمت
حاج غلامحسین ملک.

دیر آمده با اجازه - آقای وثوق

دیر آمدگان بی اجازه - آقایان: لیتوانی - روحی - امیر تیمور - مهدوی

نمره ۷۸۸ اداره مباشرت راجع بتفریغ بودجه سال ۱۳۱۰
مجلس شورای ملی را تحت رسیدگی و مذاقه قرار داده
و با توضیحات کاملی که آقای رئیس محاسبات در اطراف
لایحه مزبور دادند بالتلیجه عیناً تصویب شده و اینک خبر
آنها تقدیم مینماید.

ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابت دوازده
ماهه سال ۱۳۱۰ شمسی موافق قسمت (۱) الی (۳)
ضمیمه بر طبق بودجه مصوبه بمبلغ ششصد و بیست و چهار
هزار و ششصد و بیست و هفت تومان و پنجقران و ششصد
دینار (شش ملیون و دویست و چهل و شش هزار و دویست
و هفتاد و پنج ریال و شصت دینار) تصویب میشود

ماده دوم - عواید مطبعه مجلس و باغ بهارستان و
صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۱۰
شمسی موافق قسمت (۴) ضمیمه بمبلغ هشتاد و چهار هزار
و نهصد و نود و سه تومان سیصد دینار (هشتصد و چهل و نه
هزار و نهصد و سی ریال و سی دینار) بر طبق قانون بودجه
سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بطریق
ذیل تصویب میشود.

از بابت مصارف سال ۱۳۱۰ مطبعه مجلس و صورت
مشروح مذاکرات مجلس عاید خزانه مملکت می شود
۸۵۰۲۸۲۴ ۸۵ قران (۵۰۲۸۲۴ ۸۵ ریال) برای رفع
نواقص و تکمیل اثابیه مطبعه مجلس بمصرف خواهد
رسید ۳۴۷۱۰۵ ۴۵ قران (۳۴۷۱۰۵ ۴۵ ریال)
۸۴۹۹۳۰ ۳۰ قران (۸۴۹۹۳۰ ۳۰ ریال)

رئیس - آقای لاریجانی نظری داشتید

لاریجانی (مخبر کمیسیون محاسبات) - بلی

رئیس - بفرمائید

مخبر - نظر این بود که در آن خبری که تقدیم شده
یک جمله حذف شده که حالا عرض میکنم بفرمائید
اصلاح شود بعد از جمله (و مذاقه قرارداد) این جمله
باید اضافه شود (و بانند خرج و دفاتر مربوطه آن
رسیدگی بعمل آمده) این قسمت در خبر حذف شده
تقاضا میکنم اضافه شود

رئیس - آقای ارباب کیخسرو

ارباب کیخسرو - فقره اول راجع بدفتر اطلاعات بود
و شناسنامه هردو آنها معمول سابق بوده و برای مزید
اطلاعات آقایان نمایندگان و برای تسهیل طبع شده
(صحیح است) راجع به بنائی که سؤال فرمودند خوب
بود دقت میکردند اینکه سؤال کردند راجع به ۱۳۱۱
است و این لایحه تفریغ بودجه ۱۳۱۰ است و بنائی
امسال شروع شده است و جزء حساب هذمه السنه خواهد
بود. راجع بمطبعه که سؤال فرمودند البته ایشان در
نظرشان هست در ضمن بودجه که از مجلس گذشت
بودجه هذمه السنه در آنجا شرط شد که از آغاز ۱۳۱۰
تا پنجسال اضافه عایدات مطبعه بعد از آنچه از مالیه گرفته
است و پس میدهد بمصرف تکمیل خودش برسد و
این مال ۱۳۱۰ است که در ۱۳۱۱ مصرف آن معین می شود
از این جهت برای تفریغ بودجه لازم بوده است که معین
شود چقدر زائد بوده و آن زائد برای چه مصرف منظور
شده است.

رئیس - آقای روحی

روحی - عرض کنم نه اینکه بنده ندانم تفریغ بودجه
مال چه سالی است در قسمت بنائی که بنده پرسیدم کلیات
لایحه بود و بنده هم یکمفر نماینده هستم میخواستم
اطلاعات پیدا کنم مجلس هم مطلع شود از زحماتی که
امسال اداره مباشرت تحمل کرده است و قدر شناسی
بکنیم و الا قصد دیگری بنده نداشتم و میدانستم که این
تفریغ بودجه گذشته است بمال هذمه السنه

رئیس - آقایانی که با ورود در مواد موافقت دارند
قیام فرمایند

(غلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد . ماده اول قرائت میشود :

ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابت دوازده
ماهه سال ۱۳۱۰ شمسی موافق قسمت (۱) الی (۳)
ضمیمه بر طبق بودجه مصوبه بمبلغ ششصد و بیست و چهار

هزار و ششصد و بیست و هفت تومان و پنجقران و
ششصد دینار (شش ملیون و دویست و چهل و شش
هزار و دویست و هفتاد و پنج ریال و شصت دینار)
تصویب می شود

رئیس - اشکالی نیست (گفته شد - خیر) آقایان
موافقین باماده اول قیام فرمایند
(کثیر برخاستند)

رئیس - تصویب شد . ماده دوم قرائت میشود :

ماده دوم - عواید مطبعه مجلس و باغ بهارستان و
صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۱۰
شمسی موافق قسمت (۴) ضمیمه بمبلغ هشتاد و چهار
هزار و نهصد و نود و سه تومان و سیصد دینار (هشتصد
و چهل و نه هزار و نهصد و سی ریال و سی دینار)
بر طبق قانون بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳
فروردین ۱۳۱۱ بطریق ذیل تصویب می شود :

از بابت مصارف سال ۱۳۱۰ مطبعه مجلس و صورت
مشروح مذاکرات مجلس عاید خزانه مملکت می شود
۸۵۰۲۸۲۴ ۸۵ قران (۵۰۲۸۲۴ ۸۵ ریال) برای رفع
نواقص و تکمیل اثابیه مطبعه مجلس بمصرف خواهد رسید
۳۴۷۱۰۵ ۴۵ قران (۳۴۷۱۰۵ ۴۵ ریال)
۸۴۹۹۳۰ ۳۰ قران (۸۴۹۹۳۰ ۳۰ ریال)

رئیس - آقای دکتر طاهری

دکتر طاهری - عایدات را پنج ملیون خواندند

مؤید احمدی (منشی) - خیر پانصد هزار

دکتر طاهری - بسیار خوب عرضی ندارم

رئیس - آقایانی که با ماده دوم موافقت دارند
قیام فرمایند

(کثیر نمایندگان قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد . مذاکره در کلیات ثانی است

در آنهم اشکالی نیست (گفتند خیر) موافقین ورقه سفید
خواهند داد

(خذ آراء بعمل آمده ۸۲ ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۹۱ نفر به اکثریت ۸۲ رأی تصویب شد *
۳. تصویب تجدید کترات مسیود کر رئیس کل گمرکات
رئیس - آقای وزیر مالیه
وزیر مالیه (آقای تقی زاده) - يك لایحه راجع باستخدام مسیود دکر کر رئیس کل گمرکات است که کتراتش منقضی شده است و حالا بمرخصی رفته و باید تا آخر سندیبر گردد در صورتیکه کتراتش منقضی می شود این را تقدیم میکنم و تقاضای فوریت هم کرده ام نه اینکه خودش فوری باشد ولی وقت مضیق است باین جهت تقاضای فوریت کردم و تمنی درم لایحه مختصری است آقایان توجه فرمایند امشب بگذرد:
لایحه دولت:

ساحت محترم مجلس شورای ملی

نظر بدانکه قرارداد استخدام مسیود دکر کر رئیس کل گمرکات در آخر اسفندماه ۱۳۱۱ منقضی خواهد شد برای حسن جریان امور اداره مذکوره وزارت مالیه تجدید استخدام مشارالیه را لازم دانسته لایحه ذیل را باقید دو فوریت پیشنهاد و تصویب آنرا تقاضا مینماید:
 ماده اول - وزارت مالیه مجاز است که کترات خدمت مسیود دکر کر رئیس کل گمرکات را از اول فروردین ۱۳۱۲ برای مدت سه سال دیگر تجدید نماید حقوق مشارالیه سالیانه مبلغ یکمیزار و چهار صد پهلوی طلا خواهد بود که نصف آن باسماز خارجی و نصف دیگر بهظنه روز بریال پرداخته می شود
 ماده دوم - علاوه بر حقوق مذکوره در ماده فوق دولت

خانه باختر مسیود دکر کر گذاشته و با معادل یکمیزار ریال کرایه خانه خواهد پرداخت
 ماده سوم - در اقتضای این کترات هر گاه قطعا بخدمت مسیود دکر کر خاتمه داده شود مخارج مراجعت بمشارالیه بمیزان ذیل پرداخته خواهد شد:
 الف - چنانچه از سرحد شوروی مسافرت نماید یکصد پهلوی طلا
 ب - در صورتیکه از سرحد دیگر مسافرت کند یکصد و بیست و پنج پهلوی طلا خواهد بود ولی اگر کترات مشارالیه در نتیجه اجرای ماده ۲ قانون ۲۳ عرق ۱۳۰۱ راجع بشرايط اساسی کترات مستخدمین خارجی فسخ شود حق مطالبه مبلغ مذکور را نخواهد داشت
 ماده چهارم - وزارت مالیه سایر شرايط کترات را مطابق با قانون ۲۳ عرق ۱۳۰۱ و قانون ۲۴ خرداد ۱۳۰۴ تنظیم خواهد نمود

رئیس - مذاکره در فوریت است. آقای افسر

افسر - در فوریتش موافقم

رئیس - آقای ملک

ملک مدنی - بنده هم با فوریت موافقم

رئیس - آقایانی که با فوریت موافقت قیام فرمایند (کثیر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات است. آقای افسر

افسر - بنده چون حقوق سابقش را نمی دانستم چقدر است و مخارج سفر سابقش را هم نمیدانستم و اینجا شاره نداشت خواستم يك توضیحی بدهند که اول چقدر

- * اسامی رای دهندگان - آقایان: تربیت - وهاب زاده - طهراني - بوشهري - عراقی - ناصری - ارکانی - طهرانچی - دکتر طاهری - نفاذی - طباطبائی دیبا - مولوی - شریعت زاده - دکتر سنک - محمدعلیمیرزا دولتشاهی - فتحعلی خان بختیار - دکتر شیخ - دهستانی - دکتر امیراعلم - آخوندیاری - اقبال - فهیمی - محمدتقی خان اسعد - افیمی - ملک مدنی - هزارجریبی - محیط - حیدری - لاریجانی - مرتضی بیات - مسعودی خراسانی - روحی - بهبهانی - حسنعلیمیرزا دولتشاهی - دادور - شریقی - ارباب کبچرو - خواجوی - سفاری - بیابا - حاج میرزا حسینخان فطمی - امیرعابری - دهستانی - دکتر ملک زاده - سیدکاظمی زدی - میرزا محمد حسین نواب - ایردی - افسر - دکتر ضیائی - طالش خان - علیخان اعظم زنکنه - فراگوزارو - امیر حسین خان بختیاری - حاج میرزا حبیب الله امین - میرزا یانس - امیر دولتشاهی - مؤدبی - حبیبی - میرزا اسدالله فقیه - جمشیدی - ملک زاده آملی - فتوحی - ساکینیان - فرشی - مجدضیائی - رضاقلیخان باستانی - مؤید احمدی - اسکندری - چاپچی - اسدی - مصدق جهانشاهی - مهدوی - بیات ماکو - کفائی - مفتی - اورنگ - معتضدی - دبیرسهرابی - مغیر فرمند - فرونی - احتشامزاده

بوده و حالا چقدر است میخواستم توضیح بدهند که بعد اظهار عقیده کنم در رأی دادن
وزیر مالیه - حقوق سابقش ده هزار تومان بود نصفش از قرار هر شش تومان يك پهلوی داده می شد بعد هم يك چیزی در وقتی که کترات مستخدمین دیگر بلژیکی می گذشت بر او اضافه شد ولی البته این قدری بیشتر از کترات سابقش است.

رئیس - آقای ملک مدنی

ملک مدنی - عرض کنم بنده می خواستم اولاً از آقای وزیر مالیه استعلام کنم که ایشان در صورتیکه سابق حقوقش با پول خودمان بوده بعقیده بنده خیلی خوب بود این معمول همیشه بود و تغییر نمی کرد البته اینها خوب کار کرده اند یعنی مأمورین بلژیکی در گمرک ولی هیچوقت معلوم نیست که چه وقت دوره استخدام اینها تمام می شود در ایران و کترات اینها چه وقت خاتمه داده می شود برای اینکه اینها سالهاست که هستند و خدماتی هم کرده اند خدماتشان هم مورد تقدیر جامعه بوده است ولی يك وقتی هم باوستی این اداره در دست ایرانیان باشد زیرا این کار فوق العاده زیست که مثل راه آهن مجبور باشند متخصص از خارج بیاورند. کارهای گمرکی يك کارهایی است که بعقیده بنده مأمورین وزارت مالیه هم می توانند بکنند و احتیاج نداریم که يك حقوق فوق العاده بدهیم و حالاهم که میخواهیم کترات ایشان را تجدید کنیم مثل سایر مستخدمین که این هم يك قاعده و معمولی شده است تبدیل کنیم پهلوی که این يك مبلغ فوق العاده می شود که بعقیده بنده حالا که دولت در نظر گرفته است این کترات را سه سال تمدید بدهد و البته در گذشته هم خوب کار کرده است و در آیه هم خوب کار میکند مقصود بنده اعتراض بکار ایشان نیست ولی میخواستم بدانم که حقوقش حالا با گذشته چقدر تفاوت پیدا کرده و این معمول که تدریجاً دولت ایران پیدا کرده برای چیست این هم مثل سایر مأمورین محلی خودمان با ریال باید حقوقش را گرفته باشد و یکی هم موضوع خرج مسافرت است که در نظر گرفته شده صد پهلوی یا صد و بیست و پنج پهلوی داده شود يك وقتی

هم مذاکره شده که این خرج مسافرت خیلی معلوم و روشن است این اندازه نیست نمی دانم بچه ملاحظه این متخصصین خارجی خرج سفرشان هم فوق العاده تر از سایرین باید باشد زیرا که خرج سفر فرض کنیم درجه اول باشد با سایرین که مسافرت با اروپا می کنند فرقی ندارد و میخواستم آقای وزیر مالیه این دو سه قسمت را توضیح بدهند که خرج مسافرت ایشان چرا باید زیادتر باشد و تفاوت حقوق فعلی با گذشته چقدر است و یکی دیگر هم اگر ممکن شود مثل گذشته با ریال ایشان را کترات کرده باشند

وزیر مالیه - این جا عرض کردم که يك قدری بیشتر از حقوق سابقش است و پس از مذاکره و بحث باینجا منتهی شد این حد اقل است که با او راضی می شود مسیود دکر کر و مصمم بود که برای این دفعه برود و بعد از این نمیخواست چون مکرر کتراتش تجدید شده است و ما میل داشتیم بواسطه تجربه که پیدا کرده است بهمان ترتیب راضی شود و او میخواست برود بعد البته يك کس دیگر هم پیدا کردیم و مذاکره کردیم که شخص دیگری بیاوریم و او حقوقش خیلی بیش از این است بعد دست آخر گفتیم که با مسیود دکر کر اگر بتوانیم تجدید نظر کنیم البته با حقوق سابقش راضی نمی شود يك دلایلی هم دارد برای اینکه اینها هم مثل مستخدمین ما درجات و مراتب دارند و قدمت خدمت و در تجدید انتظاری این را دارند که حقوقشان بالا برود و نسبت به اقرانش و اشخاصی که بلکه کمتر از او در خدمت بوده اند کمتر گرفته است و حالاهم کمتر میگیرد حالا هم باین حقوق کمتر میگیرد ولی البته در ایران بوده است و باوضاع ما آشنا تر است و ترتیب مالی و بودجه و همه چیز ما را می داند و باینجا ختم شده است و اینکه فرمودند با ریال بگیرد یا ترتیب سابق و اینها آقایان اکثرشان متوجهند شاید آقا هم متوجه باشند این نزع لفظی است سابق می گفتند فلان آدم دوازده هزار تومان میگیرد شش هزار نومانش را برای هر شش تومان يك پهلوی میگیرد و بعضی میگفتند خبر دوازده هزار تومان نمی گیرد دو هزار لیره میگیرد و نصف لیره اش را می فروشد همیشه این ایراد می شد و این صحبت

عی شد ولی بهترین فرمول و بهترین ترتیبی که برای استخدام مستخدمین خارجه اخیراً در کمیسیون معمول شده است این است که صریحاً بگویند فلاقتدر ریال بگیرد فلان قدر پهلوی لیره و اینها چون بعد لیره تنزل می کند ترقی می کند و اسباب اشکال می شود پهلوی و ریال بولناقتی است هیچ تغییر نمی کند همیشه معادل سایر پولهای طلای عالم است از اینجهت مامورین خارجه هیچ کدمشان راضی نمی شوند که تمام پولشان بریال داده شود همیشه یا پس انداز است یا اهل و عیال دارند و یا یک قدری برای منکعت خودشان حفظ می کنند قدری از حقوقشان را ریال میگیرند یک قدری لابد پول خارجه می گیرند بهترین فرمولش همین است که فلاقتدر پهلوی و فلاقتدر ریال داده شود و این البته فاحش نیست افراط نیست برای شخص دکر کر که قدمت خدمت دارد و مدتها هم در ایران خدمت کرده است البته آقایان می دانند که سابق هم مامورین بلژیکی در ایران مدتی می ماندند همطوری که در مملکت خودشان باید ترقی کنند هر سه سال و پنجسال در اینجا هم باید ترقی کنند بلکه سابقاً اغلب مستمری مادامالعمر می گرفتند و حالا منسوخ شده و فقط همینطور حقوقشان را زیاد می کنند اما راجع بدخرج سفر و اینها که آقای ملک مدنی فرمودند اگر مراجعه بفرمائید در کتبرات سابق همیشه اینطور بوده است دلیل دارد دلیلش این است که آن ملکی که مردد است برایشان که آیا از طریق روسیه بایران می توانند بایند یا از طریق دیگر بعضیها از طریق روسیه می آیند بعضیها مسلماً از آن راه بایند و از راه دیگر می آیند بعضیها هم هست که ممکن است بتوانند بایند ممکن هم هست بواسطه بعضی اتفاقات از طریق دیگر بایند این است که گفتیم اگر از آن راه نباید یک قدری بیشتر بگیرد و میزان خرج سفر هم زیاد نیست برای هیچکس زیاد نیست خرج سفر درست این معنی را ندارد که از آنروزی که پایش را برکاب میگذارد پول بلیطش باشد آدم وقتی چندین سال در یک مملکتی هست وقتی میخواهد برود باید اسبابش را جمع کند در عرض راه هم ممکن است بعضی جاها توقف بکند البته یک مامور رتبه نه ایرانی هم که می رود باید آبرومند برود این هم حکم یک رتبه نه

ایرانی است مثل یکی از بزرگترین مامورین و رئیس یک اداره است و خرج سفرش از این جهت زیاد نیست غیر از این بنظم چیز دیگری فرمودند یکی راجع بدخرج سفر بود که فرمودند چرا دوجور است یک وقت می فرمایند چرا زیاد بنظر می آید که عرض کردم غیر از این ممکن نشده است و بعد از مذاکرات و مباحثه درش توافق شده است

جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

عراقی - بنده مخالفم

رئیس - بفرمائید

عراقی - فقط مخالفم برای این است که به عنوان مخالفت استفاده کنم که آقای وزیر مالیه یک توضیحی بدهند اینجا می نویسند نصف این حقوق پهلوی طلا و نصف بریال داده شود لغت پهلوی طلا با گذشتن یک قانونی که از مجلس گذشت ماصد ریال را عبارت دیدانیم از یک پهلوی لغت پهلوی طلا را مادر این قانون فهمیدیم مراد چیست خواستم آقای وزیر مالیه توضیح بدهند ببینیم مقصود از پهلوی طلا که در این قانون نوشته اند چیست

وزیر مالیه - اگر همان قانون را مراجعه بفرمائید صد ریال طلا یک پهلوی است و هر ریال طلا اگر خردش سکه ندارد ولی نماینده یک ریال طلاست که صد تایی آن یک پهلوی است منظور از پهلوی طلا در مملکت ما همان معادل یک لیره طلای انگلیسی یا صد و بیست و چهار فرانک فرانسه یا بیست و پنج فرانک سربیس میشود

رئیس - آقایانیکه مذاکرات را کافی میدانند قیام فرمایند

(غلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. آقایانیکه با ورود در مواد موافقت دارند قیام فرمایند

(کثر نمایندگان قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود: ماده اول - وزارت مالیه مجاز است که کتبرات خدمت مسبو دکر کر رئیس کل گمرکات را از اول فروردین ۱۳۱۲ برای مدت سه سال دیگر تجدید نماید حقوق مشارالیه سالیانه مبلغ یکهزار و چهار صد پهلوی طلا

خواهد بود که نصف آن باسماز خارجی و نصف دیگر بمظنه روز بریال پرداخته می شود.

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - موافقم.

رئیس - آقای دشتی.

دشتی - بنده می خواستم از آقای وزیر مالیه سؤال کنم که بچه مناسبت سه سال انتخاب کرده اند آیا تصور میکنند که در سه سال احتیاجشان از مسبو دکر کر رفع می شود یا نه اگر می دانند رفع نمی شود چرا پنج ساله استخدام نکرده اند یا چرا کمتر استخدام نکرده اند

وزیر مالیه - این شخص همیشه کتبرانش سه سال سه سال تجدید می شده اما اینکه بیشتر نکردیم برای این است که خود نوه هم موافق نبود که بیش از سه سال دیگر بماند

رئیس - آقای ملک زاده.

دکتر ملک زاده - بنده چون اکثریت نبود خواستم یک تذکری بدهم که آقای وزیر مالیه توضیح بفرمائید همان اشکالی که سابقاً قبل از قانون استخدام راجع بحقوق مستخدمین داخلی بود چون یک قانون و ترتیب مسلمی در کار نبود هر کس از کار خودش ناراضی بود هر کس از حقوق خودش ناراضی و سعی میکردند بوسایل مختلفه بدون یک ترتیب منظمی خود را بمقامات خیلی عالی و رتبه هشت و نه برسانند و بعضیها میخواستند بدون اینکه طی مراتب کنند رتبه شش و هفت بهشان بدهند مناسقاته این وضعیت حالا از برای مستخدمین خارجه پیدا شده یک وضعیت منظمی از برای استخدام آنها لو برای حقوقی که باینها داده می شود از طرف دولت اتخاذ نشده است مخصوصاً چند روز پیش از این یکی از اروپاییها که سالها در ایران خدمت میکند و میخواهند کتبرات او را تجدید کنند همین شکایت را پیش من میکرد که الان معلم استخدام کرده اند جدیداً با ماهی نهصد تومان در صورتی که یک مستخدم دیگر هست که چندین سال در کمال صمیمیت و صداقت با یک مملو مات کافی در اینجا خدمت کرده و حقوقش فرض بفرمائید در حدود پانصد تومان است این اختلاف و این حقوق

زیاد دادن بعضی از مستخدمینی که جدیداً استخدام کرده اند این یک عدم رضایت و دلسریدی حقیقتاً در مستخدمینی که سالهاست با کمال صمیمیت خدمت کرده اند ایجاد کرده است بنده میخواستم توجه هیئت دولت را معطوف باین نکته بدانم که خوب است یک طریقه یک رویه و یک نظامنامه بالاخره یک ترتیبی هم برای مستخدمین خارجی اتخاذ کنند که رفع این اشکال بشود

رئیس - آقایانیکه با ماده اول موافقت دارند قیام فرمایند

(غلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود.

ماده دوم - علاوه بر حقوق مذکور در ماده فوق دولت خانه با اختیار مسبو دکر کر گذشته را معادل یک هزار ریال کرایه خانه خواهد پرداخت

رئیس - آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - توضیحی میخواستم در ماده دوم مرقوم شده که علاوه بر حقوق دولت یا خانه با اختیار مسبو دکر کر خواهد گذاشت یا یکهزار ریال کرایه خانه خواهد پرداخت این هزار ریال کرایه خانه در سال است یا در ماه؟

امیر تیمور - مسلماً سالیانه است

بعضی از نمایندگان - خیر ماهانه است.

عراقی - اگر نمیکفایت کن داشت بهتر بود.

وزیر مالیه - خیال میکنم اینکه نوشته نشده برای این است که متبادر بذهن باشد که کرایه خانه ماهیانه است البته اگر ماهیانه را اضافه بفرمایند بهتر است سابقاً هم ماهیانه بود در کتبرات سابق هم صد تومان بود.

مؤید احمدی - بسیار خوب.

جمعی از نمایندگان - کافی است مذاکرات

رئیس - آقایانی که با ماده دوم با افزایش کلمه ماهانه موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر نمایندگان برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده سوم قرائت میشود:

ماده سوم - در قضای این کتبرات هرگاه قطعاً بخدمت

مسئو دکر کر خاتمه داده شود مخارج مراجعت بمشارایه بمیزان ذیل پرداخته خواهد شد:

الف - چنانچه از سرحد شوروی مسافرت نمایند یکصد پهلوی طلا

ب - در صورتیکه از سرحد دیگر مسافرت کند یکصد و بیست و پنج پهلوی طلا خواهد بود ولی اگر کنترات مشارایه در نتیجه اجرای ماده ۲ قانون ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ راجع بشرایط اساسی کنترات مستخدمین خارجی فسخ شود حق مطالبه مبلغ مذکور را نخواهد داشت

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - بطوریکه آقایان در نظر دارند بنده در ماده اول که راجع بحقوق این آدم بود موافق بودم و تصویب شد چون آن يك فلسفه داشت که یکتفری خدمت کرده است و باید اضافه کنند امداد اینجامی خواستم بینم که علت و منطق تقدیم خرج سفر یکتفر مستخدم معادل یکصد پهلوی که هزار و پانصد تومان است چیست بنظر بنده باچهل پهلوی مسافرت در کمال خوبی می شود کرد فرضاً او یکی از رؤسای ادارات است و خدمت کرده میخواست تشویق شود پنجاه پهلوی باشد بنده میخواستم بپرسم آیا خرج مسافرت هم می شود گفت که از نقطه نظر خدمتی که این آدم کرده است مثل حقوق قابل افزایش است باو اقبلاً خرج مسافرت يك چیزی است که برای رفع ضرورت يك خرج عادی باین شخص داده می شود این را میخواستم بینم که اگر جهتی دارد آقای وزیر مالیه توضیح بدهند.

وزیر مالیه - خرج سفر با قدمت خدمت و خدمت و اینها قابل افزایش نیست افزایش هم پیدا نکرده در کنترات سابق هم منظور بوده نه تنها در کنترات سابق مسو دکر کر بلکه در کنترات سایر اعضای بلژیکی هم که زیر دست مسو دکر کر کار میکنند گدام همین طور منظور شده. همینطور کنتراتی که برای رئیس محاسبات مالیه آورده بودیم این طور منظور شده بود و این که آیا صد پهلوی زیاد است یا کم است یا کافی است این بحثی بحث موضوعی می شود. به عقیده شخصی بنده که مکرر مسافرت کرده ام صد پهلوی زیاد نیست نمیخواهم بگویم کم است ولی حد معتدلی است. انواع مختلف

می شود سفر کرد. با کمتر از صد پهلوی می شود سفر کرد ولی این چیز زیادی نیست در صورتیکه در اصل کنترات نظری ندارید و ایرادی ندارید یکی دو سه سال خدمت میکند وقت رفتن فرضاً پنج پهلوی ده پهلوی هم زیادی بهش برسد این چیزی نیست صد پهلوی يك حد معتدلی است. عرض کردم بحث موضوعی است ولی امیدوارم حالا که با اصل حقوقش مخالفتی ندارید این را هم سخت گیری نفرمائید

رئیس - آقای روحی

روحی - عرضی ندارم.

رئیس - آقای طباطبائی دیبا

طباطبائی دیبا - بنده کلیتاً در این قبیل موارد در کنترات ها چه نسبت به حقوق و چه نسبت بمخارج مسافرت عقیده ندارم که يك مبلغ معینی نوشته شود باید آن حداکثر را نوشت. این جا نوشته است خرج مسافرت یا مراجعت معادل صد پهلوی. باید نوشت ناصد پهلوی. چنانچه آقای شریعت زاده هم اشاره فرمودند این جزو حقوق نیست خرج مسافرت را باید حساب کنند از هر طریقی که مراجعت میکنند تا دیوار آخر باید بهش بدهند ممکن است صد پهلوی کافی باشد ممکن است کمتر باشد اگر این جا نوشته شود ناصد پهلوی بنظر من بهتر است تا آنجا که نقطه مسافرت و مراجعت نوشته نشده که کجا است. بلژیکی است باید نوشته شود از بلژیک میاید و به بلژیک می رود.

رئیس - آقای اعتبار

اعتبار - کنترات موسیو دکر کر کنترات تازه نیست که به مجلس آمده باشد موسیو دکر کر چندین مرتبه کنتراتش آمده و همیشه این مساعده در کنتراتش بوده بالآخره مجلس هم موافقت کرده و رأی داده در این صورت بنده خیال میکنم که اگر مجلس با ماده کنترات موسیو دکر کر موافق است این جزئیات این قدر قابل نیست که مثلاً ما بنویسیم نود پهلوی بجای صد پهلوی. باین جهت بنده معتقدم که چون آن جهات اولیه صحیح است و از خدمات او رضایت است این قسمت را هم بهش رأی بدهند و بیشتر از این مباحثه نکنند

رئیس - پیشنهادی از آقای شریعت زاده رسیده است پیشنهاد آقای شریعت زاده:

پیشنهاد میکنم که خرج مسافرت ۶۰ لیره تصویب شود.

شریعت زاده - اگر چه آقای وزیر مالیه فرمودند بواسطه خدماتی که کرده این شخص خوب است حقوقش زیاد شود ولی من که قبلاً این پیشنهاد را کردم با کمال میلی که دارم بموافقت نظر آقای وزیر مالیه مجبورم يك توضیحی در این باب بدهم ولو این که نسبت باین شخص عمل نشود. اساساً تصمیمات دولت باید مبنی بر يك اساسی باشد اگر دولت در نظر دارد که از خدماتش تشویق کند؟ بهتر این بود که می نوشتند ۵۰ پهلوی برای خرج مسافرت و پنجاه یاصد پهلوی هم بعنوان انعام بهش بدهند. آیا این که کلیتاً رسم شده که بعنوان خرج مسافرت مامورین بنابر تصمیم مجلس سه پیلای خرج سفر بگیرند این طرز را بنده موافق نیستم و منطقاً صحیح نیست. از نقطه نظر کار دولت هم صحیح نیست. بنده تقاضا می کنم که آقای وزیر مالیه همین حالا پیشنهاد کنند که پنجاه پهلوی یا شصت پهلوی برای خرج مسافرت و شصت پهلوی برای انعام گمان میکنم آقایان هم موافقت کنند معذک اگر آقای وزیر مالیه در استرداد پیشنهاد بنده اصرار فرمائید بنده استرداد میکنم ولی این عرایض بنظر بنده اساسی بود و حاضرم در این مورد بخصوص استرداد کنم

وزیر مالیه - بنده اصراری ندارم دوباره در این باب استدلال کنم ولی اگر بنا است که این را استخدام بکنیم این ترتیب طبق رضایت طرفین بعمل آمده وقتی که حقوقش را آقایان تصدیق فرمودند و تصویب فرمودند در این باب هم با او مذاکره شده و همینطور مقرر شده و دیگر چیزی از او و لو این که حقاً هم بشود ممکن باشد کسر کرد نمی شود کسر نمود الا آن به بعضی اشخاص و مستخدمین داخله کرایه خانه میدهم ممکن است در آن شهری که او هست ده تومان کرایه خانه بدهد ولی باو نمی گویند که هر چه کرایه میدهم همان

قدر با تو حساب می شود. يك مبلغی بعنوان خرج سفر و تدارك سفر میدهم که برود و برسد بمنزلش این مبلغ هم در نظر گرفته شده و موافقت شده است اگر ممکن بود بحث کرد در آن چیزهایی که موافقت شده است یعنی نسبت بحقوقش بیشتر مناسبت داشت که گفته شود دو بیست پهلوی - یصد پهلوی کم و زیاد کنیم. وقتی که عرض کردم باخودش این طور مذاکره شده و قرار گذاشته شده و آقایان تصویب فرموده اند دیگر برای بنده تصدیق میفرمائید مشکل است بلکه ممکن نیست قبول کنم ولی شاید برای حضرتعالی اشکالی نداشته باشد که استرداد فرمائید و بگذارید که این اشکال جدید پیش نیاید در استخدام این شخص.

رئیس - آقای دشتی فرمایشی دارید.

دشتی - بنده موافقم. با پیشنهاد آقای شریعت زاده مخالفم.

بعضی از نمایندگان - ایشان پس گرفتند.

دشتی - اگر پس گرفتند عرضی ندارم

رئیس - پس گرفتید.

شریعت زاده - بلی

رئیس - آقایانیکه با ماده سوم موافقت دارند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شده. عرض کنم باز توجه آقایان را به آن تابلو که نماینده آراء است جلب میکنم. (صحیح است) ماده چهارم قرائت می شود: ماده چهارم - وزارت مالیه سایر شرایط کنترات را مطابق با قانون ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ و قانون ۲۴ خرداد ۱۳۰۴ تنظیم خواهد نمود

رئیس - مخالفی ندارد. آقایانیکه با ماده چهارم موافقت قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شده. مذاکره در کلیات ثانی است مخالفی نیست آقایانیکه موافقت دارند ورقه سفید خواهند داد. (در این موقع اخذ و استخراج آراء بعمل آمده شصت و چهار ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۸۵ با اکثریت ۶۴ رأی تصویب شد. ✱
[۴ - تصویب لایحه تذکره]
رئیس - خبر کمیسیون داخله راجع به تذکره قرائت میشود.
 خبر کمیسیون:

پیشنهادات آقایان نمایندگان محترم راجع بنامه ۱۷ لایحه قانون تذکره در تاریخ ۲۰ دیماه در کمیسیون داخله با حضور آقای وزیر داخله قرائت گردید و پس از مذاکره در نوبت نظر مواد ۱۷ و ۱۹ و ۲۰ لایحه بطریق ذیل اصلاح شده و بنک خبر آن برای تصویب تقدیم می شود.

ماده ۱۷ - طبقات ذیل تذکره سیاسی داده می شود.

- ۱ - اعضاء بلا فصل خانواده طبقات اعم از ذکور و اناث
- ۲ - وزیر دربار پهلوی و خانواده او ۳ - مامورین سیاسی و ژنرال قسولها و ویس قسولهای رسمی و خانواده آنها ۴ - وزراء و روسای مجلسین و خانواده آنها ۵ - وزراء و سفراء و وزرای مختار سابق و رؤسای سابق مجلسین و رؤسای ادارات وزارت امور خارجه در دوره تصدی و خانواده آنها با تصویب هیئت وزراء ۶ - اشخاصی که از طرف دولت نزد دولت دیگر یا مؤسسه رسمی بین المللی بمأموریت مخصوص اعزام می شوند.

رئیس - آقای طباطبائی دیبا

طباطبائی دیبا - امشب قبل از جلسه کمیسیون داخله حضور آقای وزیر داخله که تشکیل شد بنده هم شرف حضور داشتم. اصلاحاتی در ماده ۱۷ شد که خبر آن بر تریبی است که بعرض مجلس رسیده بنده موافقم ولی

در قسمت اول که نوشته طبقات ذیل تذکره سیاسی داده می شود. از جمله اصلاحاتی که این جا شده است يك طبقاتی مثلاً پوکلاهی مجلس داده خواهد شد با تصویب هیئت وزراء یعنی اگر هیئت وزراء تصویب کردند داده می شود و اگر تصویب نکردند داده نمی شود. بنده عقیده ام این است که در جمله اول نوشته شود طبقات ذیل ممکن است تذکره سیاسی داده شود یعنی در بعضی طبقات اجباریست و در بعضی طبقات با تصویب هیئت دولت. این بهتر است یکی هم در بصره دوم این ماده ۱۷ که در جلسه گذشته نماینده محترم آقای نواب يك فرمایشی فرمودند بنده عقیده ام این است که يك جواب مقضی به ایشان داده نشد فرمودند عنوان وزیر دربار پهلوی در قانون اساسی نیست علیهذا باید نوشت شخص اول دربار نه وزیر دربار. بنده جواب ایشان را در ضمن قرائت اصل سی ام قانون اساسی خواستم عرض برسانم. اصل سی ام قانون اساسی: مجلس شورای ملی حق دارد مستقیماً هر وقت لازم بداند عریضه بتوسط هیئتی که مرکب از رئیس و شش نفر از اعضاء که طبقات شش گانه انتخاب کنند بعرض پیشگاه مقدس ملوکانه برساند وقت شرفیابی را باید بتوسط وزیر دربار از حضور مبارک استبدان نمود. (صحیح است) پس تصدیق می فرمائید در قانون اساسی بوده و این عنوان مال مقام است نه شخص در قانون اساسی هم هست و اشکالی ندارد (صحیح است)

رئیس - آقای دشتی

دشتی - بنده میخواستم از آقای رئیس مجلس سؤال کنم که آیا راپورت کمیسیون قبل از این که طبع و توزیع شود آیا قابل طرح شدن در مجلس هست یا نیست

آقایان رأی دهندگان - آقایان: شریعت زاده - اسدی - صفری - مهدوی - اسکندری - باستانی - معنی معتضدی - کفائی - بیات ماکو - تربیت - ساکینان - قنچی - چایچی - مجدضیانی - ملک زاده آملی - مزدهی - مصدق جهانشاهی امیر حسین خان بختیاری - بوشهری - امیر دولتشاهی - علیخان اعظم زنکنه - دکتر ضیائی - میرزایانس - طالش خان - امیر تیمور میرزا محمد حسین نواب - مؤید احمدی - طباطبائی دیبا - قراگوزلو - مجیر فرمند - دبیر سهرابی - سید کاظم یردی - دستاوی خواجوی - دکتر مشکزاده - مجیط - مرتضی قلیخان بیات - دکتر امیر اعظم - مسعودی خراسانی - شریفی - لاریجانی - حسینقلیخان نواب داندور - دهستانی - حبیبی - هزار جریبی - فهیمی - اسعد - فتحعلیخان بختیار - محمد علی میرزا دولتشاهی - مولوی - انبیا حسعلی میرزا دولتشاهی - اقباز - آقااسلامی - انصاری - افشار - طهرانی - دکتر شریح - بهبهانی - روحی - طه انجی - دکتر سنک

برای این که این راپورت غیر از راپورت سابق است و تغییرات زیادی بین این راپورت وانکه سابقاً طبع شده است موجود است و معمولاً گویا در نظامنامه این طور است که راپورت کمیسیون باید بست و چهار ساعت قبلاً طبع و توزیع شده باشد و بعد مطرح شود حالا خواستم که از حضرت آقا سؤال کنم که آیا این صورت قانونی و صحیحی دارد و مطابق نظامنامه هست یا نه؟

رئیس - خبرهای اساسی کمیسیون ها برای شور اول و دوم طبع و توزیع می شود ولی طبع خبرهای اصلاحی که تغییری را متضمن نیست کمیسیون بمنزله تکرار بی مورد می شناسد. آقای طباطبائی

طباطبائی دیبا - در نظامنامه که تصریح شده باید خبر کمیسیون طبع و توزیع شود خبر اصلی کمیسیون است و الا چیزهای اصلاحی اساساً طبع و توزیع نمی شود. بقیه هم این است که طبع و توزیع نمی شد و عقیده بنده این است که اشکالی ندارد

جمعی از نمایندگان - خیر

رئیس - بنده غیر از این گفتم؟

دشتی - اجازه فرمائید بنده پیشنهادی دارم

رئیس - آقای شریعت زاده فرمایشی دارید

شریعت زاده - موافقم

رئیس - آقای عراقی فرمایشی دارید

عراقی - نخیر

رئیس - آقای روحی

روحی - عرض کنم بعضی پیشنهادات بود که راجع بهمین ماده قبلاً شده بود در جلسه قبل و بایستی خوانده شود
رئیس - کمیسیون به مجموع پیشنهادات نظر کرده است و در نتیجه این صورت را راپورت داده است. (صحیح است)

پیشنهاد آقای دشتی:

بنده پیشنهاد میکنم فقره پنج بطریق ذیل اصلاح شود: فقره ۵ - و کلاهی مجلس شورای ملی در دوره نمایندگی و فقره ۵ با حذف کلمه و کلاهی مجلسین جای فقره ۷ اضافه شود.

رئیس - آقای دشتی

دشتی - کمیسیون داخله معاموم میشود نظر نمایندگان را کاملاً مورد توجه قرار نداده اند آقایان نمایندگان در نظر داشتند که همان طوری که برای سایرین حق داشتن تذکره سیاسی هست در قانون همین طور برای و کلاهی مجلس هم باشد (صحیح است) حالا کمیسیون در این خبر يك چیزهای دیگری اضافه کرده اند وزراء و وزرای مختار سابق این را هم موقوف کرده اند به تصویب هیئت وزراء. پیشنهادی که بنده کرده عبارت از این است که نمایندگان مجلس شورای ملی در دوره نمایندگی خودش قطع نظر از شرط تصویب هیئت دولت مشمول ردزای تذکره سیاسی باشند. آنوقت این قسمتی را که در کمیسیون اضافه کرده اند وزراء و سفراء مختار و روسای سابق مجلس و رؤسای وزارت امور خارجه در موقع تصدی با شرط تصویب هیئت وزراء. بنده عقیده دارم که این فقره ۷ بشود تا هم نظر کمیسیون تامین شده باشد و هم نظر مجلس

وزیر داخله (آقای منصور) - تغییر فقرات فرق نمیکند در اصل موضوع. يك تفاوتی هست در اصل موضوع. آقا باید يك موضوعی را گرفت که تا يك حدی با اصول نزدیک و منطقی باشد. کسی مضایقه ندارد از دادن يك حقی سابقاً هم نبوده است که حالا منع شود. ما حالا يك قانونی داریم وضع میکنیم و بعد قانونی مبنی بر يك صولی باشد. برای بنده فرق نمیکند ولی این قانون است و باید يك زرقه که صادر می شود و يك اثراتی در خارجه دارد البته در او باید خبلی دقت شود که حدی و ملاحظاتی شده روی این اصل است و نظر دیگری نیست و الا مضایقه نیست و این حق هم به آقایان نمایندگان داده شده است ولی باید دقت که خود آقایان هم گمان میکنم موافقت داشته باشند و بیش از این هم مقضی نیست و گمان میکنم مذاکرات کافی باشد.

کلاهی - با پیشنهاد آقای دشتی موافقم. رأی بگیرید. این نظر ما را تامین نمی کند. (زنگ رئیس)

رئیس - (خطاب به آقای اعتبار) آقا شما عضو کمیسیون نیستید. آقایانیکه پیشنهاد آقای دشتی را قابل توجه میدانند قیام فرمایند

(چند قمری قیام کردند)

رئیس - قابل توجه نشد. رای میگیریم بماده ۱۷ آقاییکه موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده هیجدهم قرائت میشود. ماده ۱۸ - صدور ویزای سیاسی با مقامات ذیل است. ۱ - در پایتخت با وزارت امور خارجه. ۲ - در ایالات و ولایات با ولایه و حکام. ۳ - در ممالک خارجه با نمایندگان هیای سیاسی دولت شاهنشاهی یا ژنرال قسولگری و قسولگری‌هایی که از طرف وزارت امور خارجه اجازه مخصوص داشته باشند.

رئیس - آقاییکه با ماده هیجدهم موافقت دارند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده نوزدهم را دولت در کمیسیون تغییر داده و کمیسیونهم موافقت کرده است.

ماده ۱۹ - طبقات ذیل تذکره مخصوص داده می‌شود: ۱ - عضاء رئیس دیار - اعیان و خانواده آنها. ۲ - اعضاء رسمی ژنرال قسولگریها و ویس قسولگریها و خانواده آنها.

۳ - مامورین دولت غیر از طبقات مذکوره در ماده ۱۷ که برای انجام ماموریتی بخارجه اعزام می‌شوند و خانواده آنها.

۴ - اشخاصی که بموجب تصویب‌نامه هیئت وزراء اجازه داده می‌شود

رئیس - آقای روحی

روحی - عرض کنم بنده خواستم بدانم که تذکره مخصوص که مجانی است آیا مجانی بودنش در ایران است یا در سایر جاها هم که ویزا می‌کنند مجانی است

مخبر کمیسیون داخله (احتشامزاده) - البته قیمت تذکره که در ایران داده می‌شود مطابق ماده که بملاحظه خواهید فرمود مجانی است ولی ویزای ممالک خارجه همیشه تابع معامله متقابله است اگر چنانچه دول دیگر نسبت بویزای ما مجانی عمل می‌کنند دولت ایران هم نسبت بویزای آنها مجانی عمل میکند این را بعد ملاحظه

خواهید فرمود مسئله قیمت ویزا تابع معامله متقابله است. هر عملی که دیگران با ما می‌کنند ما هم همان کار را خواهیم کرد.

رئیس - آقای عراقی.

عراقی - موافقم.

رئیس - آقای شریعت‌زاده.

شریعت‌زاده - عرضی ندارم.

رئیس - آقاییکه با ماده ۱۹ موافقت دارند قیام فرمایند. (کثر برخاستند) تصویب شد. ماده بیستم. ماده بیستم - مدت اعتبار تذکره مخصوص تا خاتمه ماموریت یا مسافرت دارنده آن خواهد بود

رئیس - این هم در راپورت جدید تغییر داده شده و دولت قبول کرده بنابر این بجای متن ماده ۲۰ می‌شود تلفی کرد

دشتی - دوباره بخوانند.

ماده بیستم - مدت اعتبار تذکره مخصوص پنجسال است مشروط براین که هر ساله از طرف مأمورین مربوطه تمدید شود

رئیس - آقاییکه با ماده بیستم بوضعی که قرائت شد موافقت فرمایند. (اغلب قیام نمودند) تصویب شد. ماده بیست و یکم.

ماده ۲۱ - تذکره مخصوص در ایران از طرف وزارت امور خارجه بمعرفی و تقاضای مقامات مربوطه صادر می‌شود و در خارجه صدور آن با اجازه وزارت امور خارجه بمعهده مامورین سیاسی یا قسولی ایران خواهد بود.

رئیس - آقاییکه با ماده بیست و یکم موافقت دارند قیام فرمایند. (اغلب قیام نمودند) تصویب شد. ماده بیست و دوم قرائت می‌شود:

فصل ششم - تقنینی تذکره

ماده ۲۲ - تقنینی و رسیدگی تذکره اتباع داخله و خارجه با رعایت مقررات این قانون و قانون ورود و خروج و اقامت اتباع خارجه مورخ ۱۹ اردی بهشت ۱۳۱۰ بمعهده مامورین گمرک سرحد است.

رئیس - بنده بان آقاییکه رای نمیدهند عرضی ندارم. به آن آقاییکه رای میدهند عرضی ندارم. به آقاییکه بین رای میدهند یاد آوری میکنم که رعایت فرمایند. آقاییکه با ماده بیست و دوم موافقت دارند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده بیست و سوم

ماده ۲۳ - قیمت تذکره بقرز ذیل است.

۱ - قیمت تذکره عادی يك پهلوی است و اعتبار آن بعد از سال اول تا چهار سال دیگر در داخله هر سالی در ازاء نیم پهلوی و در خارجه مجازاً تمدید می‌شود

۲ - قیمت تذکره قراء سرحدی یکساله ۲۵ ریال ۶ ماهه ۱۵ ریال ۴ ماهه ۱۰ ریال

۳ - قیمت تذکره ایرانیان بی بضاعت مقیمین خارجه پنج ریال و تمدید آن تا چهار سال مجانی است

رئیس - آقای طهرانچی.

طهرانچی - در قسمت اول مقصود از پهلوی را بنده میخواستم توضیح بخواهم باز این جا بر اول اخذ می‌شود یا بظلامت این را باید تصریح کرد زیرا وقتی که مطلق پهلوی باشد این در همه جهات اختلاف پیدا می‌شود و ممکن است يك قیمت ابدی برایش معین شود. یکی هم در قسمت اول باز هست که در داخله بعد از سال اول تا چهار سال دیگر در داخله هر سالی در ازاء نیم پهلوی و در خارجه مجازاً تمدید می‌شود. بچه مناسبت اگر مجانی است چرا در داخله مجانی نیست و در خارجه مجانی است؟ چه فرق میکند بنده که جواز مسافرت گرفته‌ام و تا چهار سال هم حق تمدید دارم چه فرق میکند اگر در داخله مانده باید نیم پهلوی بدهم ولی اگر در خارجه باشم نباید بدهم؟ این از روی چه استدلالی است چرا من که تذکره در دستم است وقتی که از رقم و خواستم تمدید کنم تا چهار سال باید نیم پهلوی بدهم در صورتیکه اگر در خارجه باشد این تمدید مجانی می‌شود این از روی چه منطقی است. قسمت دیگر در قسمت سه راجع ایرانیان بی بضاعت البته وقتی بی بضاعتی مورد نظر واقع می‌شود دیگر پنج ریال گرفتن موردی ندارد بهتر این است موافقت فرمایند مجانی باشد.

عرض دیگری که داشتم که حتی در شور اول این لایحه هم عرض کردم قسمت بندی تذکره است بطوری که خاطر آقایان مستحضر است سابق بر این یعنی حالا هم سه طبقه معمول است طبقه اول و دوم و سوم. عرض میکنم اگر بخواهیم مجانی قرار بدهیم و همرا در حالت عادی یعنی بالسویه فرض کنیم یکمرتبه قیمت تذکره اول حالا پنج تومان است یعنی نیم پهلوی و حالا همه را یکمرتبه برده‌اند بعد ریال باصطلاح اگر پهلوی را صد ریال فرض کنیم ده تومان می‌شود بدون اینکه يك تناسبی هم بین طبقات تلافی گذشته و ملحوظ شود در صورتیکه این مسلم است که طبقات مردم از حیث استطاعت مالی باهم مختلفند و اگر هم قیمت تذکره اولی را ترقی بدهد بواسطه اینکه در همان موقع هم فرمودند چون يك قسمت مجانی بر این لایحه زیادتر شده لذا طبقه اول را هم بنده موافقم که ده تومان باشد ولی لا اقل يك طبقه ثانی باید برای آن قائل شوند که از همه مردم یکمقدار بگیرند که تولید اشکال بکنند و در حقیقت مسافرت را باید یکقدری تسهیلات برایش قائل شد از آنطرف در ماده ۷ چنانچه عرض کرده بود که يك خرج مسافرت برگشت هم باید مردم بدهند با همه این مشکلات بنده عقیده‌ام این است که يك سهولتهای ایستنی در نظر گرفت زیرا معین است کسی که مسافر است احتیاجاتی دارد و مسافرت اتباع مملکت صرفه‌برای مملکت ندارد در اینصورت همه اش مشکلات نباید باشد

مخبر - راجع به پهلوی بطوریکه نماینده محترم فرمودند قانونی راجع بواحد تقود گذشته است در آن قانون برل راجع مملکت اسم برده شده است که در داخله مملکت راجع است و آن پهلوی است که البته روی واحد و سانس طلا است پهلوی را ما نوشتیم طلا است و در قانون هم که نوشتیم معادل است با صد ریال فرض که در قانون بطور متعلق نوشتیم يك پهلوی وقتی که بنویسیم صد ریال است نیم پهلوی هم پنجاه ریال است دیگر رفع اشکال می‌شود. در موضوع قیمت تمدید تذکره که در داخله نوشته شده است نیم پهلوی و در خارجه مجانی است که خدمتشان عرض کنم اشخاصی هستند که برای مسافرت جواز می‌گیرند بعد فاصله چند مدت دیگر مسافرت میکنند

مثلاً میگذارند بکسال بعد مسافرت میکنند بخارجه در قانون سابق بود که این اشخاص باید حتماً يك تذکره جدیدی بگیرند بعد مابرای تسهیل بطور در نظر گرفتیم که اگر این اشخاص خواستند تذکره‌شان را تمدید کنند وقتی که مدت قانونش گذشت سال اول را بدادن نصف قیمت تذکره اکتفاء کنند که دیگر تذکره‌شان تجدید نشود ولی آن کسی که مسافرت کرده است و با يك تذکره رفته است بخارجه و مسافرتش طول کشیده است دیگر معنی ندارد که از او پول بگیریم اما این که در داخله مملکت است و يك مرتبه استفاده کرده است از این باید بدهد اما آن آدمی که هیچ نرفته است او يك آدم منفعتی است تذکره گرفته و نرفته او البته باید بدهد. در قسمت ایران از بی بضاعت مقیمین ممالک خارجه هم البته نظر دولت هم ارفاق و مساعدت با آنها بوده است و بهمین نظر برای آنها پنج ریال بیشتر منظور نکردند و بعد هم ماده دیگری در آخر همین فصل هست که مراجعه بفرمائید بدولت اجازه داده شده است که تذکره ایرانیان را در خارجه ناهر اندازه که ممکن باشد تقلیل بدهد یا مجانی بکند و نظر آقایان است که این اشخاصی که قادر نباشند به دادن پول برای تذکره دولت پیش بینی کرده و مجانی خواهد داد. راجع به درجه بندی قیمت تذکره هم مطابق معمول فعلی قیمت تذکره که الان اخذ میکنند در حدود چهارده بازده تومان است مطابق این قانون آمده است يك حد وسطی قائل شده که گر روی هم بگذاریم آن درجات را درجه اول و دوم و سوم را باز حد وسط بما میدهد ده تومان که يك پهلوئی باشد صد ریال که این قانون بطور است و اگر میخواهیم قیمت را درجه بندی کنیم در عمل اشکال و زحمت داشت برای مامورین دولت برای اینکه همه مردم بعنوان اینکه ما جزو درجه سوم هستیم برای اینکه کمتر بدهند خودشان را درجه خودشان را یا این میاورند و البته مقتضی نیست که ما ترویج کنیم دروغ گوئی را این بود که دولت مصاحبت دید که تذکره يك درجه باشد و يك نواخت منتهای بایک قیمت متوسط که برای تمام آسان باشد

جمعاً از نمایندگان - مذاکرات کافی است

عراقی - بنده مخالفم

رئیس - بفرمائید

عراقی - عرض کنم اصل موضوع اینکه وقتی که باید قانون روشن شود آقایان فوراً میفرمایند کافی است. قانون باید واضح باشد که اسباب زحمت برای کسی نباشد در اینجا آقای مخبر محترم که جواب آقای طهرانی را فرمودند که يك پهلوئی است و صد ریال است و اینها آقا يك پهلوئی که صد ریال است چرا اسمش را بیان نمی کنید عوض بنویسید صد ریال جهت اینکه می نویسید يك پهلوئی چیست؟ غیر از اینکه فردا بگوئید پهلوئی طلا نوشته شده نماینده طلا است و ریال هم ریال طلائی گرفته شود. چرا خودتان را در زحمت می اندازید؟ دولت وقتی که يك قانونی را می آورد بقدری باید زباندار باشد که هر کس دستش نباید بفهمد که آن آدمی که تذکره میخواهد بفهمد که باید صد ریال بدهد اینکه فوری میگویند يك پهلوئی می شود ۱۲۴ فیک یا يك لیره آنها از روی نرخ چطور می شود و تسعیر خارجی پیدا میکند و اینها چرا اینکار را میکنند؟ بنویسید قیمت تذکره صد ریال است که در داخله خودمان صد ریال است. و روی ریال هم داریم معاملات می کنیم هر جا هم اسم پهلوئی را می آوریم در داخله روی صد ریالی صحبتش را می کنیم چرا در قانون اسم صد ریال نمی نویسند بعنوان پهلوئی می نویسند؟

وزیر داخله - اینکه فرمودند قانون باید روشن

و زباندار باشد تصور میکنم که يك ملاحظاتی دیگری هم باید در قانون بشود و آن این است که حتی الامکان باید موجز باشد و از اطباب و تطویل هم احتراز بشود وقتی که ما پول قانونی داریم که صد ریالش يك پهلوئی است دیگر دلیل ندارد که بگوئیم صد ریال و علاوه وقتی که در داخله يك مملکت و مطابق يك قانون واحد پول ما معین است ما چرا وقتی که يك عدد کاملاًش را داریم دیگر بایم جزایش را بشماریم (دشمنی - واحد ریال است) التفات بفرمائید آقا اینکه اطابش بیشتر می شود صد ریال هم يك پهلوئی است وقتی میخواهیم صد ریال بنویسیم باید بنویسیم يك پهلوئی. این يك نظر. نظر

دیگر این است که ما پول تذکره را فقط در داخله نمی گیریم تذکره مامله خارجی هم دارد در داخله که بخواهیم پول تذکره را بگیریم مطابق قانون صد ریال بیشتر نمی گیریم بنده قطع دارم مطابق این قانون و مطابق قانون پول ما صد ریال بیشتر نمی گیریم و اما در خارجه که مامورین ما حق ویزا می گیرند حق تذکره می گیرند آنجا باید يك واحدی داشته باشیم که تطبیق بکند با قیمت پول آنجا و علت ذکر پهلوئی در این جا این است.

رئیس - آقایانی که مذاکرات را کافی میدانند

دشمنی - بنده کافی نمیدانم کسی کفایت مذاکرات پیشنهاد نکرده است.

رئیس - پیشنهاد کفایت مذاکرات شد. آقای عراقی هم مخالفت کردند

دشمنی - آقای عراقی در متن قضیه صحبت کردند صلاحاً کسی صحبت نکرده در این لایحه

رئیس - اولاً صدا کردند مذاکرات کافی است (نمایندگان - صحیح است) بعد آقای عراقی با کفایت مذاکرات مخالفت کردند. آقایانی که کافی میدانند مذاکرات را قیام فرمایند

(کثیر نمایندگان قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. پیشنهاد آقای دشمنی قرائت می شود:

بنده پیشنهاد میکنم کلمه پهلوئی مبدل شود صد ریال و نیم پهلوئی به پنجاه ریال.

رئیس - آقای دشمنی

دشمنی - عرض کنم که بنده متأسف هستم که يك و کبلی که اجازه می گیرد صحبت کند این بالاخره مقصود دارد که حرف بزند آنجا يك ردیف اسم نوشته است بالاخره يك نفر پیش خودش می گوید مذاکرات کافی است این نتیجه اش چه می شود نتیجه اش این می شود که سایرین صحبت نکنند هر چیزی که يك کسی عجله داشته باشد و بل نداشته باشد صحبت بشود برای آن يك نفر که مذاکرات کافی نمی شود خوب آقایان

باید اجازه بدهند که حرف زده شود این راجع باصل است اما راجع به پهلوئی و ریال میخواهیم این را هم عرض کنم که بالاخره شما حق صحبت را از ما سلب نمی کنید بکنید بوسیله پیشنهاد ما صحبت خواهیم کرد اما در موضوع پهلوئی آقای عراقی کاملاً حق داشتند و آقای وزیر داخله مغالطه فرمودند. واحد پول ما ریال است اگر آقای وزیر داخله میل دارند قانون را بردارند نگاه بکنند واحد پول ما پهلوئی نیست (وزیر داخله - صدایش يك پهلوئی است) وقتی واحد پول ما ریال شد باید ریال بنویسیم مایکوقتی خیال داشتیم سیستم پول طلا داشته باشیم در آنوقت هم باز ریال طلا واحد بود منتهای يك پول بزرگ جمله داشته باشیم پهلوئی یعنی بیست ریالی و الا اساس واحد ریال برده است و بعد هم که آمدیم روی قره و طلا هر دو قرار دادیم ولی پول رایج امروز قره است ریال است و بنده هیچ دلیلی نمی بینم که بجای ریال پهلوئی نوشته شود گر ما در کثیراتهای مستخدمین خارجی خودمان پهلوئی میگذاریم برای این است که اسم لیره انگلیسی ببریم و الا پهلوئی طلا الآن وجود خارجی ندارد برای اینکه پول طلا نداریم ما الآن در مقابل اسکاس ها قره میدهم آقا واحد پول طلا بچه دلیل قرار میدهند! بنده میخواهم این را عرض کنم که دولت باید يك پرسشی داشته باشد آزاد باشد دولت که از کسی ترس ندارد دولت به آذربایجان و دماگوئی نباید عدت کند دولت هماتر که پول میخواهد بگیرد باید بگوید که من فلاقدر پول میگیرم! دولت نباید اسمش را بگذارد پهلوئی آنوقت این از دولت قبیح است ما میگوئیم آقا قیمت تذکره را بنویسید ۱۵۰ ریال اکثریت مجلس بشما رأی میدهد بنویسید ۲۰۰ ریال که مرده تکلیف خودشانرا بداند وقتی میخواهند بروند خارجه بدانند که باید بیست تومان بدهند تذکره بگیرند کسی مانع شما نیست چرا شما افکار خودتان را در تحت لفافه در روی يك چیزهای دیگر می آورید؟! در موضوع گمرکات گمرکات را با پول طلا می گیرید هر روز در سرحدات بواسطه ترقی یا نزول پول های خارجی تجار دچار اشکالات می شوند يك روز صدی هشتاد اضافه می شود يك روز صدی صد

یک روز صدی صد یک روز صد و پنجاه یک روز صدی
دوستان اضافه میشود. الاخره مردم متعلد دچار اشکالات
هستند و در بازارها هم یک ترقی و تنزل فاحشی ایجاد کرده اند
که سبب زحمت تمام مردم شده اند چه علت دارد. شما
یک مرتبه بگوئید که در آن مابعدی در وقت می گیریم
بالاخره خودتان زحمت این ترقی و تنزل اسعار
خارجی بستگ آمده اند آنوقت در تمام معاملات دولت این
کار را اجرا میکند این برای چه چیز است؟! آقای
وزیر داخله دلیل می آورند که باید در قانون ایجاد بشد
و ضابط باشد آقای بنده میخواهم از آقایان پرسیم که اگر
بجای یک پهلوی بنویسند صد ریال این ضابط است این
مثل آن قصد است که می گویند مرحوم میرزای قزوینی یک
روز رفت در یکی از دهات یک آخوند مکتبی با او مشاجره
کرده بود آخوند مکتبی مقابل و میخواست بگوید که
من مراد دارم گفت آقای بنده بنویسید مرحوم میرزای
قزوینی یک کلمه مار نوشت آخوند برداشت یک مار کشید
نشان داد به دهاتی ها گفت ببیند این مار است بر آن که
آقا نوشته دهاتی ها هم تصدیق کردند - لا قضیه ما هم
مثل میرزای قزوینی است. عرض کنم که ایشان مفره اند
که کلمه صد در مقابل کلمه یک صد مرتبه طناب دارد
و یک صد مرتبه بجا از پیشتر است یک دلیل دیگر
عجیب تر آوردند مفره اند پول تذکره در خارجه گرفته
می شود. حرف ما در داخله است قسمت فرعی آن
برای ما هستند که در خارجه هستند یا ایرانی هائی که
مسافرت کرده اند و نیز میکنند. اصل آن کسی است که
تذکره میگیرد شما قانون را برای فرع وضع میکید این
هیچ منطقی ندارد. شما ممکن است ریال معین کنید و
مطابق نرخ ریال تسعیر کنید این اشکالی دارد؟

مخبر - يك قسمت از فرمایشات نماینده محترم مراجع
به مسئله کفایت مذاکرات بود گمان میکنم همانطور که
خود نماینده محترم فرمودند هر و کبلی حق دارد در
مجلس صحبت کند همانطور هم هر و کبلی حق دارد
ظهار کند مذاکرات کافی است.

دشتی - يك نماینده دیگر هم حق دارد استفاده کند
مخبر - بالاخره اکثریت مجلس قاطع است

رئیس - قابل توجه نشد. پیشنهاد آقای اعتبار
قسمت سه از ماده ۲۳ را بشرح ذیل پیشنهاد میکنم
۳ - قیمت تذکره ایرانیان بی ضاعت مقیم خارجه مجانی
خواهد بود.
رئیس - آقای اعتبار
اعتبار - اینکه بنویسند بی ضاعت و قتیکه بی ضاعت
شد برای ۵ ریال هم البته بی ضاعت است و از نظر این
که همه تذکره بگیرند بنده اینطور بظنم آمد و نمایی
میکم که موافقت فرمائید این ۵ ریال هم گرفته نشود.
وزیر داخله - بنده با نظر آقای اعتبار موافقت میکنم
رئیس - آقای مخبر؟
مخبر - بنده هم قبول میکنم
رئیس - آقای شریعت زاده بنا بر این نظر
شما تأمین شد
شریعت زاده - بلی
رئیس - پیشنهاد دیگری آقای دشتی کرده اند
بنده پیشنهاد میکنم قیمت تذکره ایرانیان بی ضاعت معین
خارجه دو ریال باشد
دشتی - چون بکسانی مجانی شد مسترد میدارم
پیشنهاد دیگر بنده قرائت شود
پیشنهاد آقای دشتی:
بنده پیشنهاد میکنم قیمت تذکره عادی نود ریال باشد
رئیس - آقای دشتی
دشتی - بنده از آقایان سؤال میکنم که بودجه های
مملکت بچه پولی نوشته می شود (بعضی از نمایندگان -
ریال) اگر ریال واحد مانست پس چرا به ریال مینویسند
غیر از آن قسمتی که مربوط به امور بین خارجه است که
آن قسمت هم به پهلوی است که آقا میگویند واحد پول
ما پهلوی است اصلاً واحد پول آن چیز کوچک است
مثل این است که مثلاً بگویند واحد پول ما اسکانس
صد تومانی است واحد پهلوی باشد مثل همین است بنده
عرض میکنم اگر شما سوء نیت ندارید بنویسند صد ریال
چرا می نویسید پهلوی چرا صد ریال نمی نویسید که بعد
از این بگویند پهلوی دوازده تومان سیزده تومان است

چهارده تومان است آقای وزیر داخله این برای دولت
قیح است دولت باید صریح بنویسد که من فلان قدر
می گیرم شما اگر پهلوی می نویسید نتیجاً براتر بنویسید
صد ریال بنده هم قبول میکنم و الا این اصلاً برای دولت
معنی ندارد که بنویسید یک پهلوی و بعدش سیزده تومان
بگیرید چهارده تومان بگیرند.
وزیر داخله - بنده تصور میکنم که آقا بخود سوء
تعبیر می کنند (دشتی - بنویسند صد ریال) دلیل
ندارد آقا چیزی که دلیل ندارد چرا قبول
کنیم ملاحظه کنید این جا نوشته شده پهلوی
تعبیر می شود به صد ریال ملاحظه فرمائید دلیلش هم
همین است که در ذیل همین ماده وقتی ما میخواهیم
قسمتهای کوچکتر از پهلوی را بنویسیم می نویسیم یکساله
۲۵ ریال ششماهه ۱۵ ریال (دشتی - برای اینکه بعد
بگویند ریال طلا است) ما که نگفتیم بلکه شما میل دارید
اینطور باشد ما که میل نداشتیم (دشتی - این را توی
پراتر بنویسند) اول هم بطلا نوشته شده بود مخصوصاً
در کمیسیون مذاکره کردیم نظر بملاحظاتی که بعضی
از آقایان کردند که در عمل و تسعیر ممکن است اسباب
شکال بشود برداشتیم این پهلوی را که ما اینج می نویسیم
نمایند صد ریال است برای اینکه محتاج یک توضیحی
نشویم و اشکال نشود چون میخواهیم در خارجه این
پول را بگیریم در آنجا باید تطبیق شود با اسعار خارجی
و پهلوی ما قابل تطبیق است با اسعار خارجه بنابر این
در داخله همینطور صد ریال را می گیریم و هم این کلمه
تطبیق می شود با اسعار و اگر ما در خارجه بی ترتیب نمیشود
این هم که راجع بگمرک فرمودند که در گمرک چه جور
تسعیر میکنند. این آقا حق است بجهت اینکه اشیاء
گمرکی و مال التجاره های گمرکی که وارد می شود از
روی چه قیمت است که در خارجه خریده شده و با اسعار
خارجه خریداری شده عمل مالیه که ملاصیح است
بجهت اینکه در داخله خریده نشده که بریال باشد و ما
با همان اسعار خارجه که واحد است این قسمتی که در
خارجه خریداری شده است با اسعار خارجی خریداری
شده بنابر این وقتی که وارد سرحد ما می شود آن قیمت

تعبیر می‌شود به ریال اینها همه واضح است و اینهمه سوء تعبیرات و اشکال لازم ندارد.

دشتی - بنده این پیشنهاد را پس میگیرم و یک پیشنهاد دیگری که اخیراً داده‌ام خواهش میکنم قرائت شود.

رئیس - پیشنهاد آقای دشتی

بنده پیشنهاد میکنم بین لاله‌الین بعد از یک پهلوی نوشته شود صد ریال تهره

رئیس - آقای دشتی

دشتی - آقایان قانون را آوردند بنظر همات طور که بنده عرض میکردم واحد پول ما ریال است این طور نیست آقای ناصری؟ علی ای حال می‌بینم قانون هر جور نوشته شده

افسر - بخوانید به بینیم چه جور است هر چه هست همانطور رأی میدهیم بلند بخوانید محل حاجت است

دشتی - عرض کنم که آقای وزیر داخله میفرمایند که ما (آزیرانسه) نداریم و قصد ما صد ریال است بنده برای دفع بهانه ایشان پیشنهاد میکنم که بعد از کلمه پهلوی آتی بر اثر نوشته شود صد ریال نمیدانم چه منظوری دارند آقای وزیر داخله که قبول نمی‌کنند بنده تصور میکنم اگر قبول نکنند دو شق دارد یا لجه بازی میکنند یا (آزیرانسه) دارند در هر صورت آقایان بدانند که حق با بنده است

مخبر - بسته بنظر مجلس است

طباطبائی دیبا - اجازه میفرمائید

رئیس - پیشنهاد است و شما اعضا کمیسیون نیستید

طباطبائی دیبا - بنده عقیده‌ام این است که پیشنهاد آقای دشتی خلاف قانون است خواستم آن را توضیح بدهم

رئیس - پس بفرمائید اخطار خلاف قانون دارم بفرمائید

طباطبائی دیبا - در قانون واحد پول که سابقاً

از تصویب مجلس گذشته است (دشتی) - آن منسوخ شده است) قانون واحد پول که از مجلس گذشته نمانش منسوخ نشده یعنی یک لایحه اصلاحی آمده که بعضی موادش نسخ شده است و بعضی موادش نسخ نشده است از جمله این ماده که بنده میخوانم نسخ نشده است و در این ماده تصریح شده است که وجوه تذکره و ویزا و امثال اینها بر اساس ریال طلا مطابق تسعیری که دولت معین خواهد کرد گرفته خواهد شد (دشتی) - این را هم مجلس حالا رأی میدهد و قانون می‌شود) و این ماده قانونی است که اصلاً نسخ نشده و فعلاً پیشنهاد جنابعالی هم بعقیده بنده مخالف این قانون است.

دشتی - اگر این را هم مجلس رأی بدهد قانون می‌شود و جای آن را میگیرد.

رئیس - آقایانیکه پیشنهاد آقای دشتی را قابل توجه میدانند قیام فرمایند

(عده کمی قیام نمودند)

رئیس - قابل توجه شد. پیشنهادی آقای طهرانچی کرده‌اند

طهرانچی - بنده استرداد میکنم

دشتی - بنده یک پیشنهاد دیگر هم داده‌ام راجع به تذکره‌های سیاسی قبلاً داده‌ام و پیشنهاد کرده‌ام که از تذکره‌های سیاسی هم یک پهلوی گرفته شود.

رئیس - قرائت میشود:

بنده پیشنهاد میکنم قیمت تذکره سیاسی صد ریال باشد

رئیس - آقای دشتی.

دشتی - هم وزارت داخله و هم کمیسیون داخله هر دو برخلاف آنچه که باید بشود رفتار کرده‌اند تذکره سیاسی و تذکره مخصوص غالباً به طبقه‌ای داده می‌شود که استطاعت دارند آنوقت اینها را مجانی کرده‌اند یک کسی که فرض بفرمائید تذکره سیاسی میگیرد بیشتر از نظر احترامات و تشریفات است که تذکره سیاسی میگیرد و او دیگر فقیر و بیچاره نیست که پول ندهد بنده از آقای وزیر داخله میخواهم پرسم که علت این پیشنهاد برخلاف منطق چیست؟

مخبر - تذکره سیاسی و تذکره مخصوص تذکره فوق العاده است در هیچ کجای دنیا سابقه ندارد که از تذکره سیاسی پول گرفته شود حالا اگر چنانچه نظر آقا این است که مایک وضعیت خاصی برای خردمان اتخاذ کنیم آن ممکن است ولی در تمام دنیا تذکره‌های سیاسی یک اوراقی است که هیچوقت قیمت تمیر ندارد و همیشه مجانی بوده است و در این قانون هم همانطور رفتار شده است.

رئیس - آقایانیکه پیشنهاد آقای دشتی را قابل توجه میدانند قیام فرمایند.

(چند تهری برخاستند)

رئیس - قابل توجه شد. پیشنهاد دیگر.

بنده پیشنهاد میکنم از تذکره مخصوص صد ریال گرفته شود.

رئیس - آقای دشتی

دشتی - عرض کنم که وقتی آقایان اجازه بدهند که بنده در ماده صحبت کنم هیچ پیشنهاد نمیدادم ولی وقتی که اجازه خواسته بودم برای این بود که این دوسه تذکره را بدهم آقای وزیر داخله جواب بدهند و بنده یا قانع می‌شدم و یا این که قانع نمی‌شدم علی ای حال دیگر اصراری نداشتم که پیشنهاد بدهم ولی وقتی که آقایان نمیگذاردند بنده مجبورم در کلمه بکلمه نظریاتی که دارم پیشنهاد بدهم و نتیجه این می‌شود که وقت مجلس تلف می‌شود عرض کنم این استدلال را آقای مخبر میفرمایند که چون تذکره سیاسی و مخصوصی یک چیز احترام آمیزی است پس باید مجانی باشد شما یک احتراماتی برای یک شخصی قائل می‌شوید قائل هم می‌شوید که این مرد گدا است و پول هم ندهد؟! پول آقا آن کسی باید ندهد که گدا باشد میفرمائید در تمام جاهای دنیا این طور است اولاً بنده نمیدانم همه‌جای دنیا این طور است یا اینطور نیست فرض که باشد بالاخره وقتی که ما یک کاری میکنیم باید مطابق منطق باشد و مطابق احتیاج بنده از ایشان می‌پرسم این پیشنهادی که کرده‌اید که از این تذکره چیزی گرفته نشود و فلان احترامات را هم برایش قائل شوید این مطابق احتیاج است و مطابق منطق

است؟ و ما نمیدانیم که در سایر ممالک هست یا نیست ممکن است که در سایر ممالک هم نباشد ولی در سایر ممالک آقدر چیزها هست که شما ندارید

مخبر - بسته است بنظر مجلس

رئیس - آقایانیکه پیشنهاد آقای دشتی را قابل توجه میدانند قیام فرمایند.

(معدودی قیام کردند)

رئیس - قابل توجه شد. رأی میگیریم به ماده ۲۳ آقایانیکه با ماده ۲۳ موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده ۲۴ قرائت میشود:

ماده ۲۴ - قیمت ویزای تذکره‌ها بقرار ذیل است:

۱ - ویزای تذکره عادی ایرانیان برای مراجعت بایران ۱۵ ریال

۲ - ویزای تذکره‌های سیاسی و مخصوص و تذکره محصلین و تذکره ایرانیان بی‌ضاعت مقیمین خارجه کلیتاً و ویزای تذکره عادی درموقع ورود بمقصد یا در موقع مسافرت بین ممالک خارجه مجانی است.

رئیس - آقایانیکه با ماده بیست و چهارم موافقت دارند قیام فرمایند

(غلب بر خاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده ۲۵ قرائت میشود:

ماده ۲۵ - دولت مجاز است در هر یک از نقاط ممالک خارجه که مقتضی بداند نسبت به قیمت تذکره و ویزای تذکره ایرانیان تخفیف بدهد

رئیس - آقایانیکه با ماده ۲۵ موافقت دارند قیام فرمایند

(عده زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده ۲۶ قرائت میشود:

فصل هشتم - جرائم

ماده ۲۶ - هر ایرانی که بدون تذکره وارد ایران یا خارج شود بتأدیه قیمت تذکره که باید دارا باشد باضافه یک برابر آن بعنوان جریمه مازم خواهد بود و در صورت تکرار جرم علاوه بر جزای تمدی از یک ماه تا ششماه نیز محکوم بحبس تأدیه خواهد شد.

رئیس - آقایانی که با ماده ۲۶ موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده ۲۷ قرائت میشود. ماده ۲۷ - هر ایرانی که در خارجه تذکره خود را مطابق قانون تمدید یا تجدید نکند باید در صورت عدم تمدید علاوه بر قیمت يك تذکره برای هر سال ده ریال و در صورت عدم تجدید در آخر سال پنجم از تاریخ صدور تذکره علاوه بر قیمت تذکره معادل يك برابر آن نیز بعنوان جریمه تأدیبه نماید

رئیس - موافقین با ماده ۲۷ قیام فرمایند. (عده زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده ۲۸ قرائت میشود: ماده ۲۸ - اتباع ایران مقیمین خارجه که تا تاریخ اجرای این قانون تذکره خود را تجدید نکرده‌اند در صورتی که ز تاریخ مزبور الی دو سال تقاضای تجدید تذکره نمایند از پرداخت جرائم گذشته معاف میشوند و الا نسبت بمدت گذشته نیز جرائم مقرر به آنها تعلق خواهد گرفت.

تبصره - وزارت امور خارجه در مواقع ضرورت مجاز است با شرایط مقرر در نظامنامه مشمولین این جرایم را از پرداخت تمام یا قسمتی از وجه جریمه معاف نماید

رئیس - آقای افسر.

افسر - در موقع ضرورت بنظر بنده تشخیص کار مشکلی است و این جا بعقیده بنده در موقع لزوم کافی است باید اختیار وزارت امور خارجه در این قبیل مواقع بیشتر باشد در صورت اثبات ضرورت و در برابر مطالب مالی نزد وزارت مالیه يك مشکلاتی ایجاد میکند اینطور در مواقع باید مختار باشند و ضرورت خیلی سخت است برای وزارت امور خارجه و بنظر بنده (لزوم) بهتر است.

وزیر داخله - عوض (ضرورت) اشکالی ندارد (لزوم) نوشته شود.

مخبر - پیشنهاد فرمایند قبول میکنم. رئیس - آقای طهرانچی.

طهرانچی - راجع به جریمه اینکه نوشته است در ظرف دو سال اگر تقاضای تجدید نکردند جریمه خواهد

شد مدت گذشته را از روی چه قانون جریمه خواهند گرفت از روی قواعد این قانون یا این که قانونی سابق بوده راجع به تذکره از روی جریمه آن قانون خواهند گرفت یا از روی این قانون این را خواستم توضیح بدهند

مخبر - جریمه که نوشته شده است البته مطابق مقررات این قانون خواهد بود (طهرانچی - قبل از این راهم؟) بلی کسانی که از امروز نانو نال دیگر تذکره میگیرند و تذکره خود را تجدید نکنند مطابق مقررات این قانون جریمه خواهند شد.

رئیس - آقای مؤید احمدی.

مؤید احمدی - در این ماده مجلس اجازه داده وزارت امور خارجه که در موقع لزوم مجازاتها را تخفیف بدهد اما از حبس اسمی نبرده چون در يك ماده هم حبس هفت شش ماه حبس هست وقتی که جزای نقدی را تخفیف میدهند ممکن است حبس راهم تخفیف بدهند این حق راهم بدهید وزارت امور خارجه

مخبر - البته منظور این است که در مواقع لزوم دولت بتواند متخلفین را معاف کند از جریمه پیشنهاد فرمایند آن قسمت حبس راهم قبول میکنم

رئیس - پیشنهاد آقای افسر بنده پیشنهاد میکنم در عوض ضرورت لزوم نگاشته شود.

مخبر - موافقت میکنم.

رئیس - نظر دولت در این خصوص؟

وزیر داخله - قبول میکنم.

رئیس - پیشنهاد آقای مؤید احمدی:

پیشنهاد میکنم از حبس هم حق تخفیف داشته باشند وزیر داخله - يك مرتبه دیگر بخوانید (بمضمون ذیل قرائت شد)

پیشنهاد میکنم از حبس هم حق تخفیف داشته باشد رئیس - آقای مؤید احمدی.

مؤید احمدی - عرض بنده این است که همچنانکه از جریمه نقدی حق تخفیف وزارت خارجه میدهم و چون يك مجازات حبس هم دارد در آن هم حق تخفیف بدهیم

وزیر داخله - اینطور میشود: (باقسمتی از وجه جریمه و حبس) رئیس - موافقت میکنید.

مخبر - اجازه فرمائید. در عبارت عقیده بنده این است که باید یکقدری اصلاح بعمل بیاید. اینطور نوشته شد: مرتکبین را از تمام یا قسمتی از جریمه و حبس معاف نمایند (تبصره اصلاحی بشرح ذیل قرائت شد)

وزارت امور خارجه در مواقع لزوم مجاز است با شرایط مقرر در نظامنامه مرتکبین را از تمام یا قسمتی از جریمه و حبس معاف نماید

شریعت زاده - اجازه میفرمائید؟

رئیس - این پیشنهاد است و شما از اعضاء کمسیون داخله نیستید

شریعت زاده - چون آقای مخبر ماده را قبول کردند قابل بحث است.

رئیس - فرمائید.

شریعت زاده - اینجا يك اصلاحی لازم است که وزیر امور خارجه می تواند مجازات را معاف کند بنده تصور میکنم که مستفاد از این قانون این است که اگر کسی مرتکب این عمل شد مأمورین دولت حق دارند که از او دو برابر بعنوان جریمه بگیرند ولی حبس باید با حکم محکمه باشد و نمی شود بوذیر امور خارجه اجازه داد که خلاف حکم محکمه رفتار کند و حکم محکمه را نقض کند بعلاوه از این مقصود این نبوده است مقصود از آنچه نوشته شده این بوده است که در موقع اخذ جریمه وزارت امور خارجه حق دارد معاف کند ولی مطلبی که لازم است در این جا اشاره شود مسئله عدم تعقیب است اگر يك کسی باشد که مورد تعقیب واقع بشود دولت اگر مصلحت بداند می تواند امر بدهد مقامات لازمه که تعقیب نکند این جا اجازه غیر از اجازه رفع حکم محکمه است این است که برای تذکر عرض کردم که آقای مخبر توجه فرمایند

مخبر - البته منظور این نبوده است که وزارت امور خارجه مداخله کند در احکامی که صادر می شود از

مجاکم بلکه منظور این بوده است که اگر اشخاصی مرتکب بودند و دولت مقتضی بداند که باین اشخاص ارفاق کند امر بدهد که این اشخاص را تعقیب نکنند منظور این بود منتهی چون پیشنهادی را که نماینده محترم فرمودند چون وقت کافی نبود برای اصلاح بنده آن پیشنهاد را قبول کردم ولی حالا ممکن است بایک عبارت بهتری که این منظور را تامین کند و هیچ اختلافی با مقررات و قوانین نداشته باشد این اصلاح پیش باید در هر حال منظور این است که دولت بتواند ارفاق کند.

رئیس - آقای احتشام زاده باید تکلیف متن ماده که میخواهیم بهش رأی بگیریم معلوم باشد

مخبر - باین ترتیب اصلاح میشود: وزارت امور خارجه در موقع لزوم مجاز است مشمولین این جرایم را از پرداخت تمام یا قسمتی از وجه جریمه و از تعقیب جزائی معاف نماید.

رئیس - آقایانیکه با ماده بیست و هشتم با اصلاح پیشنهادی آقای افسر و پیشنهاد آقای مؤید احمدی بوضعی که تنظیم شد موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده بیست و نهم قرائت میشود: ماده ۲۹ - هر ایرانی که تذکره خود را بویزاهائی که در ماده ۱۳ این قانون مقرر شده نرساند باید نسبت بهر ویزای مجانی پنج ریال و نسبت بهر ویزای غیر مجانی علاوه بر قیمت ویزا يك برابر آن را بعنوان جریمه بپردازد

رئیس - آقایانیکه با ماده بیست و نهم موافقت دارند قیام فرمایند (غلب برخواستند)

رئیس - تصویب شد. ماده سی و یک قرائت میشود: ماده ۳۰ - ایرانیانی که از مناطق مرحدی سابقاً بخارجه مهاجرت کرده اند نانو سال دیگر در موقع مراجعت بایران از جرایم و مجازاتهای مقرر برای دارا نبودن تذکره و ویزا معاف میباشند.

رئیس - پیشنهادی در این ماده از آقای افسر رسیده است: بنده پیشنهاد میکنم دو سال مدت مقرر در ماده ۳۰ به چهار سال تمدید شود. افسر - امیر تیمور.

می فرماید عرض کنم

رئیس - پیشنهاد خودتان را تعقیب میکنید؟

امیر تیمور - آقای افسر پیشنهادشان را پس گرفتند بنده عرضی دارم گویا آقای وزیر داخله کاملاً دقت فرمودند بفرمایشات آقای افسر البته همانطور که فرمودند این دوسالی که درآمده که معین شده برای مراجعت ایرانیانی که ناچاراً بخارجه رفته اند و حالاً هم میخواهند مراجعت کنند کاملاً کافی است بنده هم مطلع هستم که يك قسمت از رعایای سرحدی رفته اند که میل هم دارند بایند بایران ولی علت نیامدن بایران نه ترس از جرائمی است که باید بدهند بلکه برای يك موانعی است که در آنجا برای آنها ایجاد شده که مانع از عزیمت آنها هستند دیگران نمیگذارند که آنها بایند بنده پیشنهاد این بود که دوسال کافی نیست و چهار سال مدت داده شود که در ظرف چهارسال بتوانند بایند و مدت دوسال نباشد

مخبر - بنده تصور میکنم تبصره که تصویب شد و اجازه داد بدولت که در هر موقعی می تواند مشمولین را معاف بکند اگر آقای افسر را رفع خواهد کرد چنانچه يك وقت يك اشخاصی دیده شوند که با يك جهاتی توانسته اند بایند دولت آنها را در منظور موارد معاف میکند و با آن ترتیب و از آن اختیار استفاده میکند

کلالی - مسترد میکنم

رئیس - آقایانیکه باماده سی ام موافقت دارند قیام فرمایند

(عده زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد ماده سی و یکم قرائت میشود: ماده ۳۱ - بمامورین دفتری گمرکات سرحدی که متصدی تقشیش تذکره میباشند معادل صدی ده از عایدات جرایمی که وصول مینمایند بطور انعام پرداخته می شود تبصره - صدی ده مزبور که تاکنون بموجب تصویب نامه دولت برای حق الکشف نادیه شده است اجازه داده می شود که بخرج منظوردارند

رئیس - آقای طهرانی

طهرانی - موافقم

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - با اصل ماده بنده موافقم ولی در این تبصره يك جمله نوشته شده است که خواهش میکنم آقای وزیر داخله توجه فرمایند این جا میخواهند صدی دهی که تاکنون بموجب تصویب نامه بعنوان حق الکشف داده می شده بحساب منظور دارند این را بنده نفهمیدم تقشیش تذکره بچه مناسبت موضوع دادن حق الکشف می شود قاجاقی که کشف نمی شود يك کتلی در تذکره می شود بطور باین عنوان داده می شود خواستم این را پرسم

وزیر داخله - اشخاصی که مورد این مجازاتها و جرائم واقع می شوند اشخاص بی تذکره یا با تذکره غیر مرتب می آیند و مستازم جریمه هستند و تا حالاً هم اگر چه قانونی نبوده است ولی معمول بوده است که به مقشیش يك حقتی داده می شده و آن جریمه گرفته می شده است پس در هر صورت این يك کشف قاجاقی است

رئیس - آقای طهرانی

طهرانی - همانطور که گفته شد ما مورین کنترول وظیفه شان این است که تذکره را تقشیش کنند ولی این چیزی که در ماده قید شده است که صدی ده از جرائم کسر و بعنوان انعام به آنها بدهند تقریباً آن رفاقیانی که قائل شدند تمام آنها از بین می رود برای این که ما مورین گمرک برای رسیدن به آن صدی ده اسباب زحمت مردم میشوند و اسباب اشکال برای مردم فراهم میکنند بنده عقیده ام این است که از آن قسمت صرف نظر بکنند چون در حقیقت این يك کنترلی است و کشف قاجاق نیست و این خودش باعث این می شود که آن رفاقیانی که کرده اند بکلی از بین می رود و این کار را نکند، لازم نیست

مخبر - نظر آقا اگر این باشد که ممکن است بعضی از مامورین سوء استفاده بکنند البته این ماده هم که باشد سوء استفاده میکنند (طهرانی - باین انعام تشویق میشود) البته بامراقبتی که دولت دارد اگر ماموری سوء استفاده کرد جلوگیری میکند این مسئله است که از قدیم و از موقعی که مسئله تذکره در ایران معمول شده است بوده و

این که فرمودند قاجاق نیست اشخاصی که بدون تذکره یا برخلاف مقررات قانون از سرحد عبور میکنند این قاجاق است و آنوقت مطابق این مقررات جرائمی به آنها تعلق می گیرد و از آن جرائم برای این که مامورین بیشتر مراقبت کنند و دقت بکنند آمده اند يك صدی ده برای آنها معین کرده اند که بیشتر مراقبت کنند و چون این قضیه قبلاً هم بوده است گمان میکنم نماینده محترم موافقت فرمایند همینطور که نوشته شده است اجرا شود بعضی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - آقایانیکه باماده ۳۱ موافقت دارند قیام فرمایند (غاب برخاستند)

رئیس - تصویب شد ماده سی و دوم قرائت میشود: ماده ۳۲ - این قانون از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۲ بموقع اجرا گذاشته می شود

رئیس - آقای فهیمی در این خصوص پیشنهادی کرده اند: بنده پیشنهاد میکنم ماده ۳۲ بطریق ذیل نوشته شود: ماده ۳۲ - نظامنامه های مربوطه این قانون به تصویب هیئت وزراء رسیده و از اول خردادماه ۱۳۱۲ بموقع اجرا گذاشته می شود

رئیس - آقای فهیمی

فهیمی - این جا دو چیز را بنده پیش بینی کردم یکی این که نظامنامه های که برای این قانون لازم است معین نکرده که در کجا تهیه شود بنده پیشنهاد کردم که نظامنامه ها بتصویب هیئت وزراء برسد یکی هم مدت از اول فروردین ۱۳۱۲ نوشته اند برای این است که این قانون چند ماه پیش بمجلس آمد و حالاً تصویب می شود و در این دو ماه فرصت نخواهد شد که دولت بتواند تمام اوراق و نظامنامه های لازم را حاضر کند بنابر این در مدت هم بنده عقیده ام این است که از اول خرداد ۱۳۱۲ باشد

وزیر داخله - موافقم

مخبر - بنده هم موافقم

رئیس - آقایانی که با ماده ۳۲ با تصحیحی که آقای مخبر و دولت اجابت میکنند موافقت فرمایند (کثرت قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد مذاکره در کلیات ثانوی است (گفته شد - مخالفی نیست) موافقین ورقه سفید خواهند داد (نخستین تعداد آراء بعمل آمده ۶۶ ورقه سفید تعداد شد) رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۸۸ با کثرت ۶۶ رأی قانون تذکره تصویب شد [۵- موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه] رئیس - آقای وزیر داخله را متذکر می‌کنم که آخرین

جلسه که ما خواهیم داشت شنبه بیست و چهارم است یعنی شب روزی که فردایش دوره تقنینیه خاتمه پیدا میکند بنا براین نظر همکاران خودتان را متوجه کنید که اگر اتفاقاً کار سریعی دارند که محذوف مانده آن شب آخر را ادراک کنند بنا براین جلسه آینده شنبه ۲۴ دی ماه ساعت ۷ بعد از ظهر (مجلس یازده ساعت و نیم بعد از ظهر ختم شد) رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

تفریغ بودجه سال ۱۳۱۰ شمسی مجلس شورای ملی

ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابت دوازده ماهه سال ۱۳۱۰ شمسی موافق قسمت (۱) الی (۳) ضمیمه برطبق بودجه مصوبه ببلوغ ششصد و بیست و چهار هزار و ششصد و بیست و هفت تومان و پنجقران و ششصد دینار (شش میلیون و دو بیست و چهار و شش هزار و دو بیست و هفتاد و پنج ریال و شصت دینار) تصویب میشود. ماده دوم - عواید مطبوعه مجلس و باغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۱۰ شمسی موافق قسمت (۴) ضمیمه ببلوغ هشتاد و چهار و نهصد و نود و سه تومان و سیصد دینار (هشتصد و چهل و نه هزار و نهصد و سی ریال و سی دینار) برطبق قانون بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بطریق ذیل تصویب میشود از بابت مصارف سال ۱۳۱۰ مطبوعه مجلس و صورت مشروح مذاکرات مجلس عاید خزانه مملکت می‌شود

۵۰۲۸۲۴/۸۵ قران (۵۰۲۸۲۴/۸۵ ریال)

برای رفع نواقص و تکمیل اثابیه مطبوعه مجلس بمصرف خواهد رسید ۳۴۷۱۰۵/۴۵ قران (۳۴۷۱۰۵/۴۵ ریال)

۸۴۹۹۳۰/۳۰ قران (۸۴۹۹۳۰/۳۰ ریال)

این قانون که مشتمل بر دو ماده و صورت ضمیمه است در جلسه بیستم دیماه یکهزار و سیصد و یازده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

صورت ضمیمه قانون تفریغ بودجه سال ۱۳۱۰ مجلس شورای ملی

فقرات	شرح	مبلغ جزء		مبلغ کل	
		ق	د	ق	د
۱	مقرر آقايان نمايندگان محترم با تفاوت مقرر ریاست معظم مجلس	۴۲۵۲۷۰۰			
۲	حقوق اعضاء و اجزاء اداره تقنينيه و اعتبار خصوصي	۴۷۵۴۲۷	۵۵		
۳	حقوق اعضاء و اجزاء اداره مباشرت	۲۰۴۰۲۲	۳۵	۵۵۹۰۵۸۷	۵۰
	قسمت دوم				
	مصارف فوق العاده اعتباري			۱۷۸۵۶۲	۲۵
	قسمت سوم				
۱	حقوق کارکنان مطبوعه مجلس	۳۴۲۱۹۲	۸۰		
۲	مصارف مطبوعه مجلس	۱۱۰۴۶۴	۹۰		
۳	اثابيه مطبوعه مجلس	۱۶۴۶۸	۱۵	۴۷۷۹۲۵	۱۵
	جمع کل مصارف یکساله مجلس و مطبوعه			۶۲۴۶۲۷۵	۶۰
	ماده دوم				
	قسمت چهارم				
	عایدات مطبوعه مجلس	۸۹۲۲۳۸			
	عایدات صورت مشروح مذاکرات مجلس	۲۳۷۴۰	۳۰		
	عایدات خالص باغ بهارستان	۱۳۹۵۱	۲۰	۸۴۹۹۳۰	۳۰

اسامی رأی دهندگان - آقايان : وهابزاده - طهرانچي - ارگانی - ناصری - ثقه‌الاسلامی - رضاقلیجان باستانی دکتر سنک - محمد علی میرزا دولتشاهی - فتحعلی خان بختیار - محمدتقی خان اسعد - دکتر شیخ - فهیمی - اعتبار - عراقی - ملک مدنی لاریجانی - بیت ماکو - دهستانی - آخوند یارعلی - میرزا محمدعلیخان تربیت - حسنعلی میرزا دولتشاهی - مسعودی خراسانی - دادور شریعت‌زاده - خواجوی - دبستانی کرمانی - دکتر امیراعلم - سید کاظم یزدی - احتشامزاده - حسینقلی خان نواب - میرزا محمد حسین نواب طالش خان - افسر - میرزا باس - امیر حسین خان - امیر دولتشاهی - علیخان اعظم زنگنه - افندی - بوشهری - مولوی - طباطبائی دبا آصف - ملک‌زاده آملی - مزدهی - اقبال - صفاری جیبی - مجدضیانی - شریفی - فتوحی - سهرابخان ساکینیان - اسکندری مصدق جهانشاهی - آفرضا مهدوی - فرش - چایچی - معتمدی - مؤید احمدی - کفائی - مفتی - دبیر سهرابی - مخبر فرهمند میرزا فتح‌الله خان فزونی - روحی - حیدری - اسدی

قانون

اجازه تمدید استخدام مسیو دکر کبر رئیس کل گمرکات برای مدت سه سال

ماده اول - وزارت مالیه مجاز است که کنترات خدمت مسیو دکر کبر رئیس کل گمرکات را از اول فروردین ۱۳۱۲ برای مدت سه سال دیگر تجدید نماید حقوق مشارالیه سالیانه مبلغ یکپنجاه و چهار صد پهلوی طلا خواهد بود که نصف آن باسعار خارجی و نصف دیگر بمظنه روز بریال پرداخته می شود

ماده دوم - علاوه بر حقوق مذکوره در ماده فوق دولت خانه اختیار مسیو دکر کبر گذاشته و معادل یکپنجاه ریال کرایه خانه ماهیانه خواهد پرداخت

ماده سوم - در انقضاء این کنترات هرگاه قطعاً بخدمت مسیو دکر کبر خاتمه داده شود مخارج مراجعت بمشارالیه بمیزان ذیل پرداخت خواهد شد

الف - چنانچه از سرحد شوروی مسافرت نماید یکصد پهلوی طلا

ب - در صورتیکه از سرحد دیگر مسافرت کند یک صد و بیست و پنج پهلوی طلا خواهد بود ولی اگر کنترات مشارالیه در نتیجه اجرای ماده ۲ قانون ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ راجع بشرايط اساسی کنترات مستخدمین خارجی فسخ شود حق مطالبه مبلغ مذکور را نخواهد داشت

ماده چهارم - وزارت مالیه سایر شرايط کنترات را مطابق با قانون ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ و قانون ۲۴ خرداد ۱۳۰۴ تنظیم خواهد نمود

این قانون که مشتمل بر چهار ماده است در جلسه بیستم دیماه یکپنجاه و سیصد و یازده شمسی بمجلس شورای ملی رسید

قانون

تذکره

فصل اول - اطلاعات عمومی

ماده ۱ - تذکره سند بیست که از طرف مأمورین صلاحیت دار برای تعیین تابعیت و اجازه مسافرت اتباع ایران بممالک خارجه و اقامت در ممالک مزبور یا مسافرت از خارجه بایران داده میشود

ماده ۲ - مأمورین سرحدی ایران بهیچیک از اتباع ایران بدون ارائه تذکره قانونی اجازه خروج نخواهند داد

ماده ۳ - بهیچکس غیر از تبعه مسلم ایران نباید تذکره ایرانی داده شود و صدور تذکره منوط بوجود ابتدای است که هویت و تابعیت ایرانی تقاضاکننده را ثابت کند

ماده ۴ - هر يك از اتباع ایران برای مسافرت بممالک خارجه و با اقامت در خارجه باید تحصیل تذکره نماید

ماده ۵ - تذکره بر دو قسم است تذکره عادی و تذکره غیر عادی

فصل دوم - تذکره عادی

ماده ۶ - اقسام تذکره عادی که بطور مطلق تذکره نامیده میشود و نمونه آنها بر طبق نظامنامه معین خواهد شد بقرار ذیل است:

۱ - تذکره که برای مسافرت از ایران بممالک خارجه یا از خارجه بایران داده میشود مدت اعتبار آن از تاریخ صدور تذکره یکسال و تا چهار سال دیگر سال بسال قابل تمدید است و دارنده آن میتواند در مدت اعتبار تذکره بیش از یکبار

مسافرت نماید

۲ - تذکره سرحدی که بسرحد نشینان ایرانی برای عبور و مرور بین نقاط سرحدی ایران و نقاط سرحدی ممالک مجاور اعم از سرحدات خاکی یا آبی مطابق قرار دادهای عبور و مرور سرحدی بین ایران و دول مجاور یا بر حسب تصویب دولت داده میشود

۳ - تذکره ایرانیان بی بضاعت مقیمین خارجه که مدت اعتبار آن با رعایت مقررات فقره اول این ماده پنجسال است

۴ - تذکره محصلی که به محصلین داده میشود و اعتبار آن تا اختتام دوره تحصیلی دارنده آن خواهد بود مشروط بر اینکه در انقضای هر سال بامضاء مأمور ایران مقیم محل تحصیل یا نزدیکترین محل برسد

فصل سوم - ترتیب صدور تذکره عادی

ماده ۷ - صدور تذکره عادی در داخله یا نظمی در خارجه با مأمورین قونسولی ایران و یا مأمورین سیاسی عهده دار امور قونسولی میباشد و در محل هائی که نظمی نباشد صدور تذکره با مأمورین بنی خواهد بود که دولت بانها اجازه مخصوص بدهد

ماده ۸ - گیرنده تذکره برای مسافرت بممالک خارجه باید معادل میزان متوسط مخارج معاودت خود و همراهانش را از مقصد مسافرت تا محل صدور تذکره وجه نقد یا تمهید نامه بانک یا يك تجارخانه یا ضامن معتبر دایره تذبیه مخارج مزبور بدفتر صدور تذکره بطور ودیعه سپرده قبض دریافت نماید که موقع ضرورت بوسیله مأمورین دولت ایران بمصرف مخارج معاودت او برسد چنانچه صاحب ودیعه برای مراجعت محتاج باخذ وجه مزبور نشود یا مسلم گردد که

اقامت دائمی در خارجه اختیار کرده یا فوت شده ودیعه در مقابل قبض باو یا بورئه اش مسترد میشود مأمورین دولتی و ایرانیانیکه اقامتگاه دائمی آنها بممالک خارجه باشد و محصلینی که ترتیب مسافرت آنها تابع مقررات مخصوص میباشد از سپردن

ودیعه معاف خواهند بود

زائرین بیت الله علاوه بر ودیعه مذکور در فوق مبلغ پنجاه ریال برای تأمین مخارج مراقبت های لازمه صحتی و غیره که از طرف دولت بعمل میآید بدفتر صدور تذکره باید بپردازند و قبض رسید در یافت دارند

ماده ۹ - باشخاص ذیل تذکره برای مسافرت از ایران داده نمیشود:

الف - اشخاصیکه کمتر از ۱۸ سال تمام دارند ب تحت ولایت یا قیمومت میباشد مگر با اجازه کتبی ولی یا قیم

ب - کسانیکه بموجب امر کتبی مقامات قضائی حق خروج از ممالک ندارند

ج - مشمولین نظام وظیفه مگر اینکه از طرف اداره نظام وظیفه مجاز در مسافرت باشند

ماده ۱۰ - ترتیب صدور تذکره جمعی اعضاء و اجزاء کشتی ها بر طبق نظامنامه معین میشود

ماده ۱۱ - برای يك خانواده (زن و شوهر و یا هر يك از آنها) با اولاد کمتر از ۱۸ سال میتوان يك تذکره

صادر نمود و معادل قیمت يك تذکره دریافت داشت صدور تذکره علیحده برای زوجه بنتهایی یا با اولاد کمتر از ۱۸ سال منوط با اجازه زوج خواهد بود

ماده ۱۲ - بایرانیانی که در خارجه مقیم و مشمول نظام وظیفه میباشدند برای توقف یا مسافرت در خارجه تذکره و ویزا

داده نخواهد شد و مأمورین ایران باید بانها شهادتنامه مجانی فقط برای مراجعت بایران بدهند مگر اینکه ورقه معافیت از خدمت نظام داشته باشند همچنین مأمورین ایران در خارجه در مواردی که وزارت امور خارجه اجازه بدهد

برای معاودت اتباع دولت شاهنشاهی به ایران شهادتنامه مجانی صادر خواهند نمود

فصل چهارم - ویزای تذکره

ماده ۱۳ - ایرانیانی که بممالک خارجه مسافرت یا بایران مراجعت می کنند باستثناء اشخاصیکه در نقاط

سرحدی اقامت دارند و در نقاط مزبور عبور و مرور میکنند باید بر طبق نظامنامه تذکره خود را ادی الورد یا در موقع مراجعت بوزرای نماینده ایران برسانند.

ماده ۱۴ - ویزای تذکره ها و اوراق اتباع خارجه که قصد مسافرت به ایران را دارند تابع مقررات قانون ورود و اقامت اتباع خارجه مصوب ۱۹ اردیبهشت ۱۳۱۰ میباشد و قیمت ویزای هر يك بر طبق معامله متقابل دریافت می شود.

ماده ۱۵ - هرگاه مامورین ایران در خارجه تذکره و شهادتنامه را که در دست بعضی از تقاضا کنندگان ویزا میباشد برسمیت نشناسند در صورتیکه برای ورود آنها بایران ممنوعیتی نباشد شهادتنامه مخصوص برای مدت معین مطابق نمونه که در نظامنامه تعیین خواهد شد بانها خواهند داد.

فصل پنجم - تذکره غیر عادی

تذکره سیاسی - تذکره مخصوص

تذکره سیاسی

ماده ۱۶ - مدت اعتبار تذکره سیاسی ناخاتمه مأموریت دارنده آن خواهد بود و برای مأموریت جدید قابل تمدید است صدور تذکره سیاسی فقط با وزارت امور خارجه و مأمورین سیاسی ایران مقیمین خارجه میباشد.

ماده ۱۷ - طبقات ذیل تذکره سیاسی داده میشود.

۱ - اعضاء بلافضل خانواده سلطنت اعم از ذکور و اناث .

۲ - وزیر دربار پهلوی و خانواده او .

۳ - مأمورین سیاسی و ژنرال قونسولها و قونسولها و ویس قونسولهای رسمی و خانواده آنها .

۴ - وزراء و رؤساء مجلسین و خانواده آنها .

۵ - وزراء و سفراء و وزراء مختار سابق و رؤسای سابق مجلسین و همچنین معاونین وزارتخانهها و وکلای مجلسین و رؤسای ادارات وزارت امور خارجه در دوره تصدی و خانواده آنها با تصویب هیئت وزراء

۶ - اشخاصیکه از طرف دولت نزد دولت دیگر یا مؤسسه رسمی بین المللی بمأموریت مخصوص اعزام میشوند .
ماده ۱۸ - صدور ویزای سیاسی با مقامات ذیل است .

۱ - در پایتخت با وزارت امور خارجه

۲ - در ایالات و ولایات با ولایه و حکام

۳ - در ممالک خارجه با نمایندگان سیاسی دولت شاهنشاهی با ژنرال قونسولگریها و قونسولگریهاییکه از طرف وزارت امور خارجه اجازه مخصوص داشته باشند .

تذکره مخصوص

ماده ۱۹ - طبقات ذیل تذکره مخصوص داده میشود .

۱ - اعضاء رئیس دربار سلطنت و خانواده آنها

۲ - اعضاء رسمی ژنرال قونسولگریها و قونسولگریها و ویس قونسولگریها و خانواده آنها .

۳ - مأمورین دولت غیر از طبقات مذکور در ماده ۱۷ که برای انجام مأموریتی بخارجه اعزام میشوند و خانواده آنها .

۴ - اشخاصیکه بموجب تصویبنامه هیئت وزراء اجازه داده میشود

ماده ۲۰ - مدت اعتبار تذکره مخصوص نا خاتمه مأموریت با مسافرت دارنده آن خواهد بود

ماده ۲۱ - تذکره مخصوص درایران از طرف وزارت امور خارجه بمعرفی و تقاضای مقامات مربوطه صادر میشود و در خارجه صدور آن با اجازه وزارت امور خارجه بمعرفی مأمورین سیاسی یا قونسولی ایران خواهد بود .

فصل ششم - تفتیش تذکره

ماده ۲۲ - تفتیش و رسیدگی تذکره اتباع داخله و خارجه با رعایت مقررات اینقانون و قانون ورود و خروج و اقامت اتباع خارجه مورخ ۱۹ اردیبهشت ۱۳۱۰ بمعرفی مأمورین کمرک سرحدات است .

فصل هفتم - قیمت تذکره

ماده ۲۳ - قیمت تذکره بقرار ذیل است .

۱ - قیمت تذکره عادی يك پهلوی است و اعتبار آن بعد از سال اول تا چهار سال دیگر در داخله هر سالی درازاء نیم پهلوی و در خارجه مجاناً تمدید میشود .

۲ - قیمت تذکره قراء سرحدی :

یکساله بیست و پنج ریال

ششماهه پانزده ریال

سهماهه ده ریال

۳ - تذکره ایرانیان بی بضاعت مقیمین خارجه بجانی خواهد بود

۴ - تذکره سیاسی و تذکره مخصوص مجانی .

۵ - تذکره محصلین مجانی .

ماده ۲۴ - قیمت ویزای تذکره ها بقرار ذیل است :

۱ - ویزای تذکره عادی ایرانیان برای مراجعت بایران ۱۵ ریال

۲ - ویزای تذکره های سیاسی و مخصوص و تذکره محصلین و تذکره ایرانیان بی بضاعت مقیمین خارجه کلیه و ویزای تذکره عادی در موقع ورود بمقصد یا در موقع مسافرت بین ممالک خارجه مجانی است .

ماده ۲۵ - دولت مجاز است در هر يك از نقاط ممالک خارجه که مقتضی بداند نسبت به قیمت تذکره و ویزای تذکره ایرانیان تخفیف بدهد .

فصل هشتم - جرائم

ماده ۲۶ - هر ایرانی که بدون تذکره وارد ایران یا خارج شود به تادیه قیمت تذکره که باید دارا باشد باضافه يك برابر آن بعنوان جریمه ملزم خواهد بود و در صورت تکرار جرم علاوه بر جزای نقدی از يك ماه تا ششماه نیز محکوم بحبس تادیه خواهد شد

ماده ۲۷ - هر ایرانی که در خارجه تذکره خود را مطابق قانون تمدید یا تجدید نکند باید در صورت عدم تمدید علاوه بر قیمت يك تذکره برای هر سال ده ریال و در صورت عدم تجدید در آخر سال پنجم از تاریخ صدور تذکره علاوه بر قیمت تذکره معادل يك برابر آن نیز بعنوان جریمه تادیه نماید .

ماده ۲۸ - اتباع ایران مقیمین خارجه که تا تاریخ اجرای این قانون تذکره خود را تجدید نکرده اند در صورتیکه از تاریخ مزبور الی دو سال تقاضای تجدید تذکره نمایند از پرداخت جرایم گذشته معاف میشوند و الا نسبت به مدت گذشته نیز جرایم مقرر به آنها تعلق خواهد گرفت .

تبصره - وزارت امور خارجه در موقع لزوم مجاز است با شرایط مقرر در نظامنامه مشمولین این جرایم را از پرداخت تمام یا قسمتی از وجه جریمه و یا از تعقیب جزائی معاف نماید .

ماده ۲۹ - هر ایرانی که تذکره خود را بویزا هائیکه در ماده (۱۳) این قانون مقرر شده نرساند باید نسبت به ویزای مجانی پنج ریکال و نسبت به ویزای غیر مجانی علاوه بر قدمت ویزا یک برابر آنرا بعنوان جریمه بپردازد .

ماده ۳۰ - ایرانیانیکه از مناطق سرحدی سابقاً بخارجه مهاجرت کرده اند تا دو سال دیگر در موقع مراجعت بایران از جرایم و مجازاتیهای مقرر برای دارا نبودن تذکره و ویزا معاف میباشند .

ماده ۳۱ - بمأبورین دفتری گمرکات سرحدی که متصدی تمطیش تذکره می باشند معادل صدی ده از عایدات جرایمی که وصول می نمایند بطور انعام پرداخته میشود .

تبصره - صدی ده مزبور که تاکنون بموجب تصویبنامه دولت برای حق الکشف تأدیه شده است اجازه داده میشود که بخرج منظور دارند .

ماده ۳۲ - نظامنامه های مربوطه به این قانون به تصویب هیئت وزراء رسیده و از اول خرداد ماه ۱۳۱۲ بموقع گذاشته میشود .

این قانون که مشتمل بر سی و دو ماده است در جلسه بیستم دوماه یک هزار و سیصد و یازده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر